81STE JAARGANG No. 14760 DINSDAG 13 OKTOBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Ontvoerde overste in Caracas terecht

CARACAS (AFP) — De Amerikaanse overste Smolen, plaatsvervangend hoofd van de Amerikaanse militaire emissie in Caracas, is door zijn ontvoerders vrijgelaten. Hij werd vorige week vrijdag ontvoerd door leden van het Nationale Bevrijdingsfront. Zij hadden gdereigd hem ter dood te brengen als een Vietnamees, die een aanslag op het leven van de Amerikaanse minister van Defensie zou hebben beraamd, zou worden terechtgesteld.

Politie verrichtte reeds twee arrestaties in zaak

Smolen zei dat zijn ontvoerders om redenen van publiciteit handelden, toen zij hem gevangen namen. Hij was goed behandeld. De Amerikaanse officier werd alleen in een auto aangetroffen. Over de kans dat hij zou moeten sterven was niet gesproken, zei Smolen. Smolen was tijdens de gehele duur van zijn gevangenschap op dezelfde plaats geweest. Direct na de overval, door vier mannen uitgevoerd, was hij geblinddoekt. De autoriteit had een kwartier geduurd, doch Smolen wist niet waarheen hij gebracht was. Hij was gedurende zijn gevangenschap door twee mannen bewaakt.

Arrestaties

Gisteren zijn twee mannen, die geholpen hebben bij de ontvoering van Smolen, gearresteerd, zo heeft de minister van Binnenlandse Zaken Gonzalo Barrios meegedeeld. Zij hadden Smolen gevangengehouden in een appartement in Caracas, waar een grote hoeveelheid wapens was aangetroffen. De twee mannen staan bekend als topfunctionarissen van de communistische partij, maar het is niet duidelijk of zij ook leden zijn van de terroristische strijdmacht van het Nationale Bevrijdingsfont (FALN).

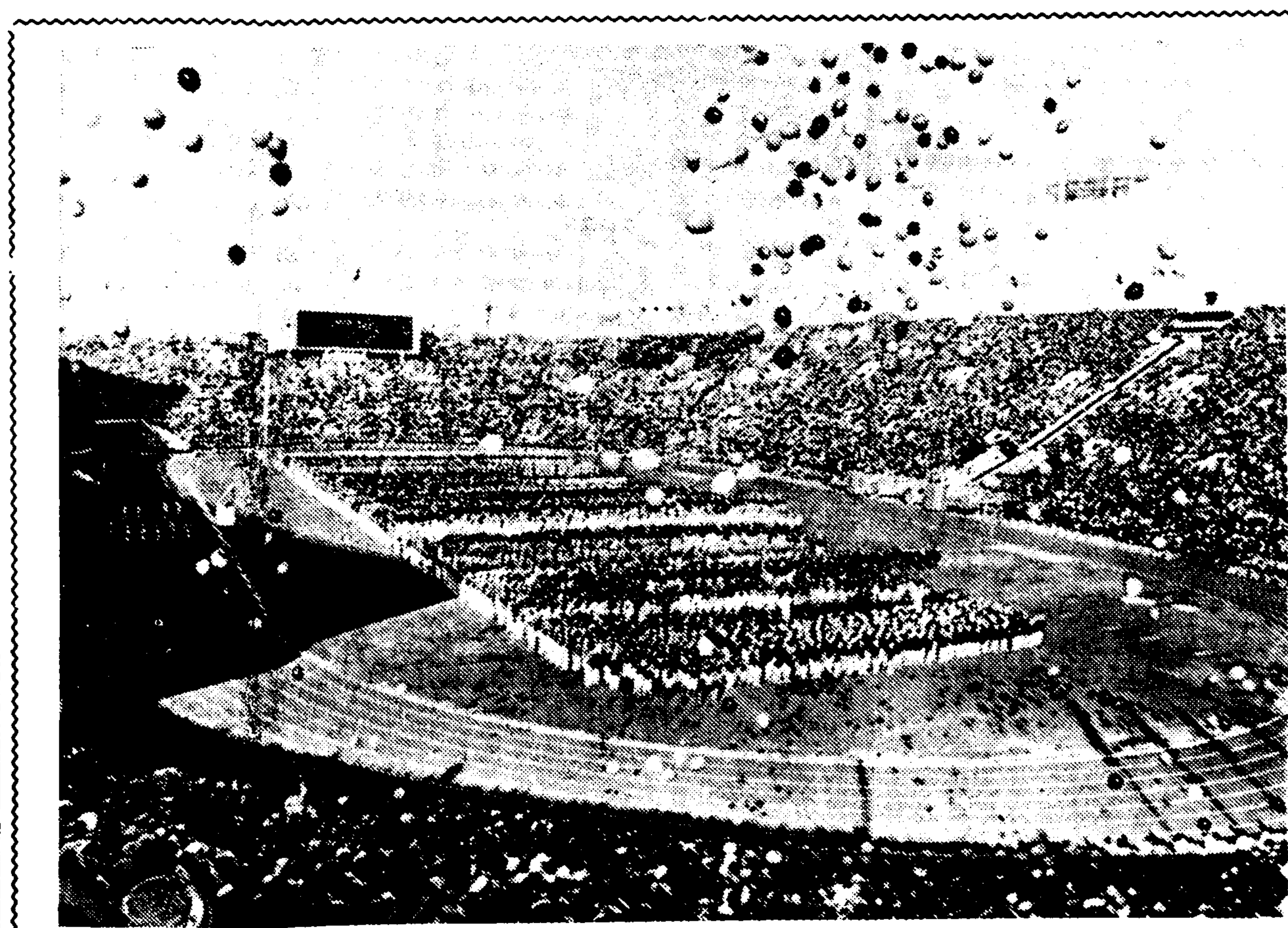
„Operatie Vietcong"

Zondag was een getypte boodschap ontvangen, vermoedelijk een „communiqué" dat door de Castristische FALN was uitgegeven, en waarin gezegd werd dat Smolen berecht en veroordeeld zou worden voor de „openlijke inmenging die zijn land blijft begaan in onze aangelegenheden". In dit „communiqué", dat Smolens gevangenhouding als „Operatie-Vietcong" bestempelde, werd geen melding gemaakt van een transactie die afgesloten zou kunnen worden en waarbij Smolens leven gespaard zou worden in ruil voor dat van terroristen.

Concilie in crisissfeer?

VATICAANSTAD (ANP) — Twee brieven van de secretaris-generaal van het concilie, mgr Felici, aan kardinaal Bea, waarmee de crisis op het concilie in verband staat, zijn ingetrokken. In die brieven eiste Felici „in opdracht van een hogere instantie" wijziging van de verklaringen over de joden en de godsdienstvrijheid en de vorming van twee gemengde commissies voor de verdere behandeling daarvan.

De verklaring over de godsdienstvrijheid is door progressieven en gematigden enthousiast ontvangen, maar gekritiseerd door een harde kern van Spaanse en Italiaanse conservatieven, zeiden waarnemers. Volgens andere betrouwbare berichten heeft de coördinatiecommissie van het concilie onlangs geen besluit kunnen nemen over de vraag of er nog een vierde conciliebijeenkomst moet worden gehouden. De huidige eindigt volgende maand.



Een overzicht van het nationale stadion in Tokio, zaterdagmiddag, tijdens de opening van de achttiende olympische zomerspelen. Boven alle deelnemers, die op de grasmat staan opgesteld stijgt een wolk van ballonnetjes op in de blauwe lucht.

Dr Van Houten in Wenen benoemd

DEN HAAG (ANP). — Binnenkort is de benoeming te verwachten van dr H. R. van Houten, laatstelijk staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, tot buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur van Nederland te Wenen.

Paus decoreert pres. Soekarno

VATICAANSTAD (RTR) — Paus Paulus VI heeft maandag aan president Soekarno de orde van de gulden spoor verleend. Deze orde is de op één na hoogste pauselijke ridderorde. De hoogste orde, de Christusorde, wordt alleen verleend aan katholieke staatshoofden.

„Wij wensen u de bijstand van God toe bij het vervullen van uw hoge ambt en moeilijke taak. Wij bidden God, aan het geliefde volk van Indonesië voorspoed en geluk te verlenen, in vrede met en liefde voor zijn buurvolkeren en andere volkeren van de wereld", aldus paus Paulus tot het Indonesische staatshoofd.

NKV-bestuurder verguist politieke toestand Antillen

UTRECHT (ANP) — De sociaal-economische en de politieke verhoudingen in de Nederlandse Antillen zijn niet veel beter als in vele andere landen van Zuid-Amerika. Dit heeft de vice-voorzitter van het Nederlands Katholiek Vakverbond, de heer Jac Alders, gerapporteerd in het NKV-blad „Ruim Zicht" na een reis door enkele Zuidamerikaanse landen. Hij heeft kritiek op de partijdige instelling van de overheidsdienaren in de Nederlandse Antillen en de politieke structuur, die de partijdigheid in hoge mate in de hand werkt. De regerende partij, de Democratische Partij, noemt zich democratisch-socialistisch, maar de heer Alders is ervan overtuigd dat als de Nederlandse socialisten zien, hoe die partij het democratisch socialisme interpreteert, hun de haren te berge zouden rijzen. Met nadruk stelt de heer Alders dan ook, dat de DP van de Nederlandse Antillen in geen enkel opzicht geïdentificeerd mag worden met de Nederlandse PvdA, ook al bestaan er nogal wat persoonlijke relaties tussen leiders van de PvdA en van de Antilliaanse DP.

Meerderheid regering steunt niet op kiezers

De Antilliaanse ministers C. D. Kroon van Sociale en Economische Zaken, E. O. Petronia van Financiën en Welvaartszorg en gevolmachtigde minister W. F. M. Lampe vinden het jammer, dat een zo vooraanstaande vakbondsleider, die van plan is geweest na zijn reis te gaan publiceren, niet de ethiek heeft gehad de mening te peilen van diegenen, die hij meende te moeten gaan betichten. Voor wat betreft de verdeling van de gelden uit het meerjarenplan en de EEG wordt vermeld, dat zowel de heer Alders als zijn zegsman van een geheel verkeerd standpunt zijn uitgegaan. Deze gelden worden niet verleend per hoofd van de bevolking, maar per ingediend en goedgekeurd project, aldus deelde een zegsman van Het Antillenhuis in Den Haag namens de ministers mede.

Meerderheid

De Antilliaanse regering steunt op de meerderheid in de Staten, maar dit betekent volgens de heer Alders geen meerderheid van het kiezerskorps, aldus vervolgt de heer Alders, die tevens vice-president is van het ICVV te Brussel, zijn artikel in „Ruim Zicht".

Het kiesstelsel heeft volgens de heer Alders echter nog andere dwaze gevolgen. Het landsbudget wordt gefinancierd door de eilanden. Om naar meerderheidspositie op Aruba, Bonaire en de Bovenwindse Eilanden te handhaven, komt de regering aan alle eisen en verlangens van Aruba en de andere eilanden tegemoet. Ze „koopt" daardoor stemmen. Gezien de financiële verhouding tussen de eilanden wordt de rekening daardoor betaald door de inwoners van Curaçao, die in meerderheid voor de NVP stemmen. Deze politiek heeft er c.m. toe geleid, dat het aantal ambtenaren van 3000 (toen de Antillen soevereiniteit kregen) is gegroeid tot ruim 9000 op een bevolking van 196.000 zielen. „Curaçao betaalt wel".

Een ander voorbeeld van ergerlijke partijdigheid noemt de heer Alders de verdeling van de gelden die het Ontwikkelingsfonds van de EEG voor de Antillen beschikbaar heeft gesteld. Van die gelden zijn 282 Antilliaanse guldens per hoofd van de bevolking beschikbaar gekomen aan Aruba en 42 gulden per hoofd aan Curaçao. Het mes snijdt op deze wijze aan twee kanten, zo meent de heer Alders, want op haar eigen bolwerk Aruba blijft de regering populair en het door de NVP geregeerde Curaçao raakt in staat van faillissement, waardoor men dan de eilandsregering van de NVP aansprakelijk stelt.

De heer Alders meent dat ook de

(Vervolg op pagina 3)

Sovjet ruimteschip behouden op aarde

Zestienmaal om aarde gewenteld

MOSKOU (TASS) — De drie Russische ruimtevaarders zijn hedenochtend geland op een van te voren bepaalde plaats om 3.17 ur Ant.-tijd, zo is door het Russische persbureau Tass gemeld. Alle drie inzittenden van de Voschod maken het goed. Zij werden verwelkomd door sportfunctionarissen, verslaggevers en vrienden. Het wetenschappelijke onderzoekingsprogramma, dat voor een vlucht van vierentwing uur was vastgesteld, is volledig voltooid, aldus Tass, dat zei dat waardevolle inlichtingen waren verkregen.

De Voschod landde na zestien maal een baan om de aarde te hebben gemaakt. Kort voor de landing hadden de Russische artsen nog bekendgemaakt dat de ruimtevaarders in uitstekende conditie verkeerden. Zij hadden goed geslapen. Gedurende de nacht had Feoktistov het druk gehad met visuele waarnemingen van sterren en toezicht op de instrumenten. Zij maakten vanochtend vroeg via radio en televisie contact met het Russische grondstation

„Isabella" naar Cuba

MIAMI (AFP) — De meteorologische dienst te Miami heeft maandagavond meegedeeld dat de elfde tropische storm van dit seizoen zich in het Caribische gebied heeft gevormd. De storm die de naam „Isabella" kreeg, heeft zich op 725 kilometer ten zuidoosten van Miami gevormd.

De storm bevond zich omstreeks half twaalf hedenmorgen op veertig mijl ten zuiden van het meest westelijke punt van Cuba. Hij is in kracht toegenomen, zodat men op de zuidwest kust van Cuba rekening moet houden met sterke winden en grote regenval. De verwachting is dat de storm nog enigszins in afmetingen zal toenemen. De sterkste winden nabij het centrum hebben een snelheid van ongeveer honderd kilometer per uur. De Isabella beweegt zich met een snelheid van vier knopen in noord-noordoostelijke richting.

Sovjet-Russisch succes in ruimte overrompelt V.S.

WASHINGTON (AFP) — De lancering van de „Voschod" is in Washington als een volslagen verrassing gekomen. De Amerikaanse deskundigen wisten zeer zeker dat de Sovjet-Unie krachtiger raketten bezit dan de Verenigde Staten, maar het in de baan brengen van drie man tegelijk heeft hen er niet minder om verrast. De eerste Amerikaanse tweepersoons „Gemini" wordt pas in januari of februari op zijn vroegst gelanceerd, en die zal slechts drie omwentelingen maken. Er gaan drie of vier jaar overheen voordat er in een Amerikaans ruimtevaartuig drie kosmonauten zitten....

Een vooraanstaande Russische ruimtevaartdeskundige, Leonid Sedov, schreef maandag in de Izvestia dat met de nieuwe lancering de datum van bemande ruimtevaarten naar de maan, Mars en Venus nader is gekomen. Hij zei dat er „ruimte-laboratoria met een talrijk personeel" zullen komen. Gezaghebbende kringen in Moskou zeiden dat de lancering zondag al had moeten gebeuren, maar dat zich op het laatste moment technische moeilijkheden hadden voorgedaan. Bovendien was het slecht weer. De geleerde en de dokter hebben slechts een vluchtige vooropleiding gehad. Totdusverre heeft de Sovjet-Unie alleen beroepsruimtevaarders omhoog gebracht.



Koningin Elizabeth is in Quebec koel ontvangen. Bij aankomst voor het provinciale parlementsgebouw riep een groep jonge demonstranten de vorstin leuzen voor onafhankelijkheid toe, onder het zwaaien van vlaggetjes met de Franse lelie. Bij de foto: een veiligheidsagent heeft zijn wapenstok gereed om direct in te grijpen, terwijl demonstrerende studenten een beetje onzeker naar hem opkijken.

UNA en PPA voeren overleg over coalitie

Oppositie-BC van de baan?

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — De heer A. Werleman van de Arubaanse partij UNA heeft ons hedenochtend meegedeeld, dat berichten als zou een coalitie tussen zijn partij en de regeringspartij PPA voor de gezamenlijke vorming van een Bestuurscollege in een vergevorderd stadium verkeren, geheel onjuist zijn. Ook een genoemde naam voor de vervulling van een gedeputeerde-zetel is op dit ogenblik bezijden de waarheid.. Bij besprekingen, die inderdaad tussen UNA en PPA zijn gevoerd en die nog in een beginstadium verkeren, werd geen enkele naam genoemd. Onjuiste berichtgeving, aldus vernemen wij van andere zijde, kan alleen maar een eventuele bredere basis tegenhouden.

Zoals de AMIGOE reeds eerder heeft geschreven, hebben de laatste tijd plannen geleefd om het huidige Bestuurscollege te vervangen. Hieraan zou door een deel van de PPA, samen met de huidige oppositiepartijen gedacht zijn.. Het dienaangaand gevoerd overleg heeft tot nog toe niet geresulteerd in een besluit. Bekend is, dat een vroegere gedeputeerde met partijgenoten gesproken heeft. Er was weinig interesse voor zijn plannen. De oppositie kan slechts de eilandsvergadering afwachten, die gehouden zal worden om een opvolger te kiezen voor gedeputeerde dr Gustavo Oduber, die te kennen heeft gegeven zich te willen terugtrekken uit het Bestuurscollege. De oppositie zal minder kans hebben haar zin door te drijven, daar contact bestaat tussen PPA en UNA.

Een half jaar geleden was er eveneens sprake van contact tussen beide partijen, die in het vorige Bestuurscollege tot de verkiezingen van 1963 samenwerkten. Dit contact liep toen dood, omdat geen zetel beschikbaar bleek voor een gedeputeerde uit de UNA. In Basiruti is gisteravond een vergadering gehouden van leden van de oppositie. Hierbij waren, naar men ons meedeelde, een tweetal leden van de NVP van Curaçao, aanwezig.

Ballingengroep uit Cuba verklaart de Caribische Zee tot oorlogsgebied

NE WYORK (RTR) — De patriotische beweging „Vrij Cuba", een ballingengroep die in New York gevestigd is, heeft gisteren de Caribische Zee tot oorlogszone verklaard en gewaarschuwd dat schepen van landen die met de regering-Castro handel drijven „daar de gevolgen van moeten aanvaarden", wanneer zij dat gebied binnenkomen.

Dit staat in een resolutie van acht punten, die op het eerste congres van deze beweging zondag in New York is aangenomen. Het communiqué werd maandag gepubliceerd. De beweging zegt 3.200 Cubaanse ballingen in de VS, Spanje, Frankrijk en op Puerto Rico als lid te hebben. De andere groepen werden opgeroepen samen te gaan om een regering in ballingschap te vormen om tenslotte een gewapende invasie op Cuba te plegen en de regering-Castro af te zetten.

„Binnen twee jaar na de val van de communistische regering" op het eiland zullen verkiezingen worden gehouden, aldus de resolutie. Op de regering van de VS wordt een beroep gedaan „de huidige politiek van financiële steun aan bepaalde bevoorrechte Cubaanse ballingen" stop te zetten. Deze politiek is volgens de resolutie een van de voornaamste oorzaken van de huidige versnippering van de Cubaanse ballingen.

Europese leningen aan Brazilië

RIO DE JANEIRO (RTR) — Zwitserland zal Brazilië zfr 20 miljoen lenen en Frankrijk het equivalent van dlrs 28 miljoen, beiden tegen een rente van 5% en met aflossing in 1967 72. Met deze leningen zal Brazilië 70% van zijn handelsschulden over 1964/65 kunnen voldoen.

Zestien doden door tyfoon in Hongkong

Verkeer over land en water gestremd

HONKONG (RTR) — Hongkong is vanochtend door een wervelstorm getroffen, die aan zestien personen het leven heeft gekost, terwijl acht mensen worden vermist. Het totaal aantal slachtoffers aan doden en gewonden bedraagt minstens vijftig. De meeste slachtoffers vielen bij het instorten van huizen. Er is uitgebreide schade aangericht. Alle slachtoffers zijn Chinezen uit de arme wijken van Hongkong.

Duizenden in lager gelegen gebieden wonende mensen zijn maandagnacht naar hoger gelegen streken overgebracht. De drie en een half miljoen inwoners van Hongkong hebben gehoor gegeven aan de onophoudelijk via de radio gegeven waarschuwingen voor de wervelstorm. Zij bleven binnenshuis, achter afgegrendelde deuren en geblindeerde ramen. In de voorstad Kowloon zijn verscheidenne honderden auto's geheel door water overspoeld. Drie schepen zijn van hun ankers losgeslagen. Alle verkeer over land en te water is tot stilstand gekomen. Bedrijven en banken zijn gesloten. Sinds maandagmiddag zijn er geen vliegtuigen meer op het Hongkongse vliegveld van Kaitak geland.

Tsjombe terug naar Leopoldstad

PARIJS (AFP) — De Kongolese eerste minister, Moise Tsjombe, is vanochtend per vliegtuig uit Parijs naar Leopoldstad vertrokken.

Minister Luns in Stockholm

STOCKHOLM (TT). — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr J. M. A. H. Luns, is maandagmiddag per vliegtuig in Stockholm aangekomen voor een bezoek van zes dagen aan Zweden, waarvoor hij door zijn Zweedse ambtgenoot, Torsten Nilsson, is uitgenodigd. Deze verwelkomde minister Luns, die vergezeld werd door zijn echtgenote. Ook de Nederlandse ambassadeur in Zweden, mr J. Visser, was ter begroeting aanwezig.

Donderdagavond in openluchttheater Asiento, half negen

VOLKSVOORSTELLING

Amigoe di Curacao

DE WIJZE KATER

950 plaatsen uitverkocht

RADIO-TELEVISIE

dinsdag

CUROM — 18.00 Noticia; 18.15 Wil Epker; 18.30 Israel spreekt; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.15 45 toeren platen; 20.30 Filmmuz.; 20.45 OGEM. 21.15 CCC kwartier; 21.30 Operaklanken; 22.00 Nieuws; 22.15 Operaklanken; 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP: 31-49 m.: - 19.00 Nieuws; 19.10 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Op verzoek; 19.45 Nieuws uit Kerken; 20.00 Lichte muz.; 20.10 Radiokrant voor Ned. Ant. en Sur.; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Nieuws; 20.44 Beurs; 20.46 Progr voor morgen. 25-30 m.: - 18.00 Spaans progr.; 20.00 Spaans progr.; 30-49 m.: - 21.00 Spaans progr.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 This is Britain; 18.00 Teletopico; 18.15 Robin Hood; 18.40 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Sport; 19.15 Verrekijker; 19.30 TV per luchtpost; 20.00 Fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 23 men; 21.45 One step beyond; 22.15 World serie (2).

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Sir Francis Drake; 18.30 Eil. voorl.; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Sport; 19.45 Tombstone territory; 20.15 Highway patrol; 20.45 Nieuws; 21.00 77 sunset strip; 22.00 defender.

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa Tele-Primaria: 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Efemérides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Colegio Gran Colombia; 5.30 Concursos e imitaciones; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico: 6.05 Aeromodelismo y Trenes; 6.30 Martes Infantiles; 7.00 Documental; 7.30 Telenoticias; 7.45 su Piano; 8.30 Abriendo una Puerta al Mundo; 9.00 A las 9 Alfredo Sader; 9.30 Historias y Leyendas; 10.00 Música de Cámara; 10.30 Aquí... La Noticia; 10.45 Himno Nacional y Despedida.

VENEVISION — 3.00 Cocina al Minuto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 5.45 Policia Montada; 6.15 Hawaiian Eye; 7.20 El Informador; 7.30 Combate; 8.30 El Fugitivo; 9.30 El Informador; 9.35 Los Intocables; 10.35 Peter Gunn; 11.00 El Informador.

woensdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Goeden morgen; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Rijp en groen; 09.00 Vit. B; 10.30 Nieuws; 10.40 Klassieke muz.; 11.15 Window on Holland; 11.30 Lichte muz.; 12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Muz.; 14.00 Pop. klassieke melo.; 14.30 Musica Azteca; 15.00 Wil Epker; 15.15 Muz. en zang uit Italië; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones.

WERELDOMROEP — 13-16 m.: - 12.30 Opening; Ned. nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; 25-31 m.: - 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Grand Gala du Disque; 18.35 Brievenbus; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Progr. voor morgen; 31-49 m.: - 19.00

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Adonis 13 te Baltimore verw.; Artemis 12 180 m z Azoren nr. P'arbo; Baarn 12 vn. San Juan nr. Sto. Domingo; Daphnis 12 vn. Cur. nr. La Guaira; Delft 13 vn. Cur. nr. P'arbo; Hercules 13 vn. Port of Spain nr. Pto. Cabello; Isis 12 420 m w Ouessant nr. R'dam; Ittersum 12 te Mobile verw.; Jason 12 1000 m zw Azoren nr. A'dam; Nestor 11 vn. Aruba nr. Barranquilla; Oranje Nassau 12 490 m wtz Ouessant nr. Port of Spain; Prins der Nederlanden 12 vn. Port of Spain nr. Funchall; Socrates 10 vn. Georgetown nr. Bridgetown; Telamon 11 vn. Aruba nr. La Guaira. TANKERS — Kaap Hoorn 12 vn. Pto. Miranda nr. Stanlow; Kenia 13 vn. R'dam nr. Cur.; Kryptos p 12 Azoren nr. Cur.

Lichtpaal geramd; inzittende gewond

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een lichtpaal op het Cornelis Bergplein moest het vannacht ontgelden toen een personenauto er tegenop reed. Een inzittende van de auto moest in het ziekenhuis worden opgenomen met flinke snijwonden in gelaat en hals.

De bestuurder, die eveneens enkele snijwonden in zijn gelaat opliep, kon na medische behandeling naar huis terugkeren. Hij verklaarde dat het ongeluk gebeurde toen de inzittende aan het stuur rukte, omdat deze laatste een andere richting in wilde gaan. Het ongeluk gebeurde om één uur vannacht.

Mr Engel beedigd lid Hof Justitie

WILLEMSTAD — Gistermorgen werd ten gouvernementshuize door gouverneur mr N. Debrot mr J. C. A. Engel als lid van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen beëdigd.

TELEFOONSLAAF VAN TOEKOMST NU IN R.A.I.

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — Een radeergummetje van plastic en de National Elliot 503-computer zullen van 20 tot 28 oktober in de Amsterdamse R.A.I. broederlijk zij aan zij tentoongesteld zijn om van de vooruitgang op het gebied der efficiency te getuigen. De een vlakt tikfoutjes weg op een wijze, zoals nog nooit is vertoond en de ander verricht dertigduizend elementaire rekenbewerkingen per seconde, hetgeen evenmin alledaags mag heten. Maar wat ons betreft gaat de erepalm toch allereerst naar de Telemax. De Telemax is de telefoonslaaf van de toekomst. Geen opzoeken van nummers meer, geen geïrriteerd gedraai van een nummer, dat blijft antwoorden met het hatelijke toet-toet-toet.

Dramatische groei van elektronische industrie

De Telemax neemt het allemaal over. Slechts een druk op een toets en het elektronisch geheugen, dat in het apparaat verscholen zit, zoekt het nummer op, dat wordt gewenst. Vervolgens komt — simpel voorgesteld — een elektronische vinger in actie, die de draaischijf bedient. Geen gehoor of in gesprek? Transistors kennen geen ongeduld — het apparaat blijft proberen, totdat de verbinding tot stand is gekomen. Het enige, wat het (nog) niet doet, is beleefd „tot uw dienst" zeggen, nadat het uw gesprek op een zilveren presenteerblaadje bij u heeft gebracht.

Het is, in oktober, voor de derde maal, dat de Amsterdamse RAI onder de naam „Efficiency Beurs" wordt herschapen in een futuristische elektronenwereld. „De spectaculaire groei in onze bedrijfstak", zegt tentoonstellings-commissie-voorzitter drs J. van de Kamp, „vindt u weerspiegeld in de groei van onze beurs. In 1960 waren er 96 deelnemers en bedroeg de expositieruimte 13.000 vierkante meter. Nu zullen er 161 exposanten zijn, die onder elkaar 26.000 vierkante meter verdelen. Hiermee komen wij, wat grootte betreft, na de Sicob in Parijs en de Hannover Messe op de derde plaats".

Overigens is het niet uitsluitend elektronica, wat de (uiteraard elektrische) klok in de RAI zal slaan. Jaarlijks worden in Nederland 30 miljoen ballpoints verkocht — drie per hoofd van de bevolking, en dit nederige schrijfgerei zal dan ook in vele vormen en kleuren vertegenwoordigd zijn: het is gewoon „een lekker artikel". Maar het zwaartepunt van de beurs ligt toch bij de geautomatiseerde administratie-systemen. Drs Van de Kamp: „In Nederland is immers ons inziens de situatie bereikt, waarin het geroep over personeelsgebrek enigszins overstemd gaat worden door de bevindingen van nuchtere cijferaars, die hebben berekend, dat een bedrijfstaak door een apparaat heel vaak sneller en minder kostbaar wordt uitgevoerd dan door een schaarse arbeidskracht".

„De groei van de elektronische industrie is dramatisch", zegt drs Van de Kamp. „In 1954 maakten experts in Amerika de optimistische raming, dat het aantal voor computers in aanmerking komende bedrijven niet boven de 50 zou liggen. Nu, tien jaar later, is het aantal geïnstalleerde elektronische breinen al boven de 20.000-grens. En hier houdt het niet op. Op het moment is de uitspraak nog waar, dat de computer werkt met de snelheid van het licht, en met het IQ van een worm, maar er wordt hard aan gewerkt, hem boven dat intelligentieniveau uit te heffen door het voortdurend uitbreiden van de zogenaamde arbeids- en bestandgeheugens".

Op de Efficiency Beurs is, als symptoom van deze ontwikkeling, de „derde generatie" der elektronische breinen te zien, want de „tweede generatie", die van de met transistors uitgeruste elektronische rekenmachines, heeft (hoewel zelf nog in de bloei van zijn leven) al een opvolger in de computer met microcircuits. De elementen, die op deze circuits zijn aangebracht hebben de afmeting van een speldeknop. Ze werken met snelheden van nano-seconden. „Wat dat betekent realiseert men zich pas", aldus drs Van de Kamp, „wanneer men weet, dat er evenveel nano-seconden in een seconde gaan als seconden in ongeveer 30 jaar".

De wonderdoener, die deze stap mogelijk heeft gemaakt, is het cryotron, een schakelelement, dat bij zeer lage temperaturen werkt, waarbij zich het supergeleidingsverschijnsel voordoet. Tien miljoen cryotrons gebruiken voor 10 miljoen maal schakelen niet meer dan 10 Watt. Zij werken zo snel, dat zij de door de draden van de computers reizende elektronen letterlijk voor zouden zijn, als die elektronen zouden moeten reizen door draden, langer dan 30 centimeter. De cryogene elektronische machine van de toekomst (want helemaal zo ver is het nog niet) zal dan ook qua afmeting ergens liggen tussen de schoenendoos en het televisietoestel.

Met de nieuwe snelheden, waarmee het elektronisch brein kan „denken", en met de omvang van zijn geheugen (al miljarden gegevens), nemen ook de toepassingsmogelijkheden toe. Een voor Nederland interessant voorbeeld vindt men in het laboratorium voor Grond- en Gewasonderzoek in Oosterbeek, waar een computer aan de hand van de binnenkomende grondmonsters bepaalt, welke chemische analyses nodig zijn. Zodra de elektronische landbouwconsulent vervolgens van de uitkomst van dit chemisch onderzoek heeft kennis genomen, geeft hij in iets minder dan een halve minuut een compleet bemestingsadvies.

Diagnose

Een stapje verder nog gaan de Russen. Die gebruiken het elektronische brein al voor het stellen van diagnoses. Tachtig tot negentig percent van de ziektebeschrijvingen, die aldus verkregen worden, blijken bij controle juist te zijn — dat wil zeggen: in overeenstemming met de diagnoses van de controlerende artsen. En in een aantal van de gevallen, waarin medicus en computer van mening verschillen, blijkt het elektronisch brein tijdens de operatie toch gelijk te hebben gehad.

Het grapje moge dan opgeld doen, dat iedere computer uitgerust dient te zijn met een glazen ruitje, waarop staat „in noodgevallen inslaan" en waarachter zich een bloknoot en een potlood bevinden — in de praktijk werkt het elektronisch brein heel wat nauwkeuriger dan het menselijke. Toen dan ook eens op advies van een Amerikaanse legercomputer voor 7,4 miljoen aan overbodige militaire uitrusting naar Europa werd verstuurd, ontdekten de schuimbekkende onderzoekers alras, dat niet het apparaat een fout had gemaakt, maar de man, die het bediende....

Overigens is de tijd, waarin de computer de mens op het stuk van het intensieve, creatieve denken zal slaan, nog ver — zo zij al ooit zal komen. Een autoriteit als dr Max Euwe wijst erop, dat het aantal mogelijkheden, verborgen in een spelletje schaak, moet worden uitgedrukt door een 1 met 120 nullen. Al zou de computer voor het onderzoeken van elk van die mogelijkheden maar een miljoenste seconde nodig hebben, dan nog zou het honderdduizenden jaren duren, voordat de machine met een volledige analyse klaar zou zijn.

De bezoeker van de RAI kan straks dan ook met opgeheven hoofd langs de IBM 770 lopen (hoewel men het dode ding, heel griezelig, gewoon telefonisch kan raadplegen) en de NCR 315 recht in de ogen zien. Hij is (nog) de baas.

„CINELANDIA"

Heden dinsdag 13, woensdag 14, 7.00 en 9.00 n.m.
Ronnie Burns
Pamela Lincoln in:
„ANATHOMY OF A PSYCHO"
Engels met Spaanse tekst.
EXTRA!
In het voorprogramma de short
„SOHO STRIPTEASE"
ƒ 1.50 - 0.90. - Boven 18 jaar.

„ROXY"

Heden dinsdag 13 oktober om 7.00 en 9.00 n.m.
Een pracht documentaire in KLEUREN!
„OP HET ALTAAR DER LIEFDE"
(Huwelijksproblemen van alle volkeren)
Duits met Hollandse tekst.
Fls. 1.50 - 0.90 - Boven 18 jaar

Woensdag 14, donderdag 15, 7.00 en 9.00 n.m.
Jean Marais - Dany Robin in:
"LES MYSTERES DE PARIS"
De Markies met de ijzeren vuist
Frans met Hollandse tekst.
In DYALISCOPE. In kleuren.

TE KOOP
het herenhuis
Scharlooweg No. 162.
Voor verdere inlichting:
Tel. 11560 en 11525

Dronken man hield huis

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een dronken man te Jan Doret hield gistermiddag behoorlijk huis bij de vrouw, met wie hij samenleefde. Hij probeerde haar kleding in brand te steken en probeerde de boel kort en klein te slaan. De politie heeft hem ter ontnuchtering ingesloten.

Dertienjarige van huis weggelopen

(Van een onzer verslaggevers)

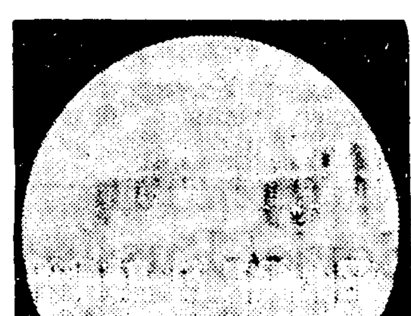
WILLEMSTAD — Om half negen gisteravond kwam bij de pastorie van Santa Maria een dertienjarig meisje aangelopen dat vertelde dat zij was weggelopen van huis, omdat zij bang was voor een pak slaag. Een politiepatrouille heeft het meisje weer bij haar vader teruggebracht. De zaak wordt verder onderzocht door de Kinder- en Zedenpolitie, omdat het niet de eerste keer schijnt te zijn dat het meisje wegloopt.

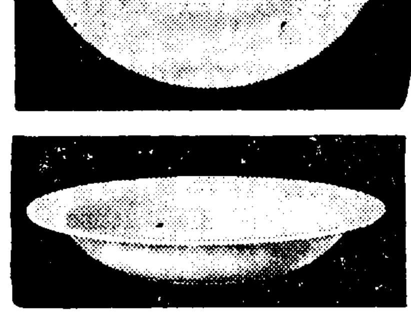
VOOR DE AANVULLING VAN UW SERVIES
WEDEROM EEN GRANDIOZE OFFERTE VAN
PET MELK
VOOR SLECHTS 24 GROTE OF 48 KLEINE ETIKETTEN
KRIJGT U EEN DER VOLGENDE ARTIKELEN



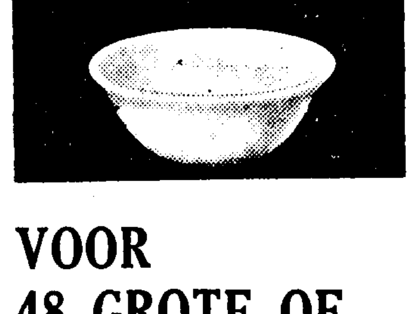




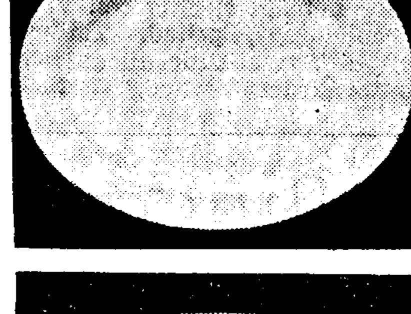




VOOR 48 GROTE OF 96 KLEINE ETIKETTEN
KRIJGT U EEN DER VOLGENDE ARTIKELEN

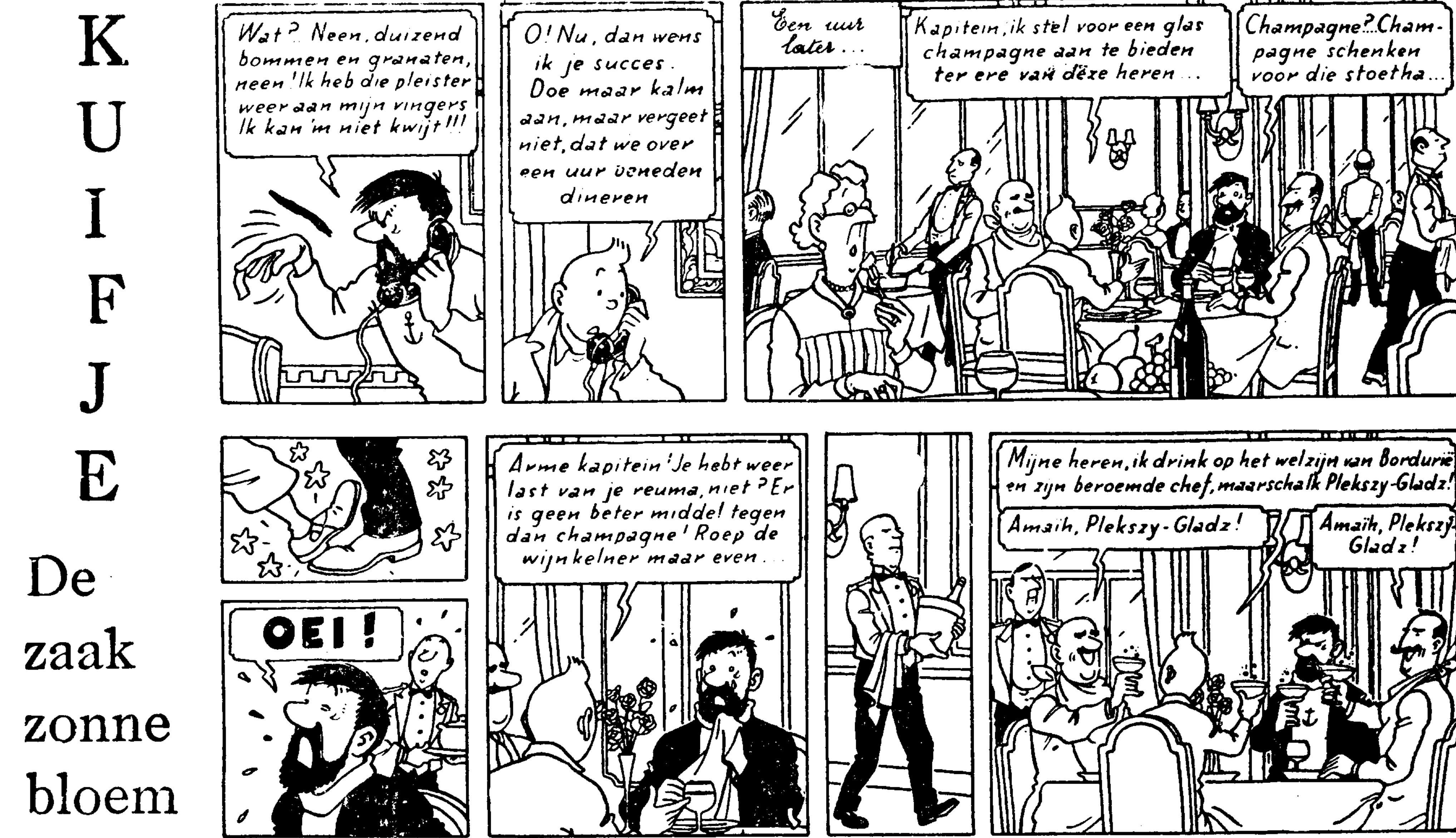








LEVERT UW ETIKETTEN IN BIJ
POSNER
SCHARLOOWEG 106
OF
POSNER'S AGENCIES ARUBA N.V.
WILHELMINASTRAAT 68
ARUBA



FEUILLETON

HET LICHT KEERT WEER

door

JOZSEF KABAY

35)

De linkerhand gleed over zijn haar, toen raakten de vingers zachtjes zijn oor. Boven aan zijn voorhoofd was een streep, waar de pokken geen littekens hadden achtergelaten. Drie vingers van haar rechterhand gleden hierlangs en hij voelde de bewegingen langzamer worden, toen ze het gebied met de gaten bereikten. Het lelijke gezicht werd zo bleek onder de tastende vingers, of ze er al het bloed uitzogen. Hij kon niet verhinderen, dat hij beefde over zijn gehele lichaam. Een ogenblik dacht hij erover, de twee handen van zijn gezicht weg te trekken. Maar toen Katalins vingers bij zijn lippen kwamen en over de vochtige, zachte rand van zijn mond kwamen, voelde hij een verrukking. Hij greep de twee onderzoekende handen, legde ze op zijn schouders en sloeg zijn armen om Katalins middel. Katalin wilde zich terugtrekken, instinctief boog ze haar hoofd achterover, maar deze kleine strijd ontstond alleen op een min of meer verschrikt innerlijk bevel, om hun omhelzing des te steviger en groter van overgave te maken. In de vlam van de eerste kus laaide alle tot dusver onderdrukte gloed op. Victor voelde hoe de onstuimigheid van zijn tot het leven ontwaakte jeugd een ongekende kracht door hem heen deed stromen. Zijn omhelzing werd heftiger, zijn vingers klemden zich op de rug van het meisje, alsof hij een panter was. Er laaide triomf in zijn kus, toen hun monden zich op elkaar hechtten. De wind, die over hun haren streek werd warm van hun hete adem, dan trok hij verder het land in alsof hij de drager was van de eeuwige boodschap: er is geen vaster omstrengeling dan een omhelzing in liefde! Hoe onmetelijk ver van hen was nu alle ellende, verslagenheid en vertwijfeling van de tegenwoordige wereld. Hun eerste kus had hen verheven boven het peil van de mensheid, die na de oorlog, verdwaasd, een onbarmhartig spel speelde. Ze waren weggegleden uit de zwarte onzekerheid, de onafgebroken angst, veroorzaakt door nieuwe oorlogsgeruchten.

Bevrijd uit een wereld, waarin de mens als hij naar de wolken keek niet dacht aan de kleur en de wonderen van de hemel, niet aan de leven-brengende zon en verhevenheid uitstralende sterren, maar aan vliegmachines, volgeladen met bommen en machinegeweren. Een wereld, waarin de liefde en de eerlijkheid, het gras, de bomen en de bloemen een steeds kleinere rol speelden, die machtelozer was geworden dan een zonder zeil voortzwalkend schip en waarin slechts één soort mensen ongestoord gelukkig waren: de doden......

Ze merkten niet, dat een wolk met zwarte randen boven het dennenbos gekomen was. De roes van de liefde had een rode gloed voor hun gesloten ogen gebracht en toen de hemel plotseling verwoed losbarstte, zodat het bos, het land, de zilverdennen, de struiken langs de slootkant en de weg ervan dreunden, vlogen ze verschrikt uit elkaar. Er was bijna geen tijd om te vluchten. De regen stroomde neer, eerst in grote, schaars vallende druppels en toen alsof er gordijnen uit de wolken werden neergelaten. Ze gingen schuilen achter de dikke stam van een den. Victor legde zijn jas over Katalin heen, want het begon te hagelen ook. Verblindende bliksemstralen schoten door het bos, het gerommel van de donder was niet van de lucht. Katalin bleef glimlachen. Ze was niet bang. Met de armen om elkaar heengeslagen luisterden ze naar de geweldige zomersymfonie, die alles deed verstommen. De grashalmen legden hun spitse hoofden plat op de grond, reusachtige stammen bogen, alsof ze elk ogenblik hun onderdanigheid wilden uitdrukken. De hemel boven hen kraakte, de woede van de wolken scheen onverzoenlijk, alleen het blinde meisje glimlachte steeds gelukkiger. Eindelijk zei ze: „Het drijft al over."

„Wat bedoel je, liefste?"

„Het onweer. Die kant uit." En ze wees naar het zuiden.

Haar wonderbaarlijke gehoor en haar instinct vertelden haar, in welke richting het onweer dreef.

Ze waren tot op hun huid nat. Katalin trok de gekregen halve laarsjes van haar voeten en goot het water eruit. Victor trok zijn hemd over zijn hoofd en wrong het uit. Zijn naakte bovenlichaam zoog de frisse boslucht in, als een dorstige mond de melk. Lachend gingen ze naar de weg terug.. Het zand had het water al opgenomen. Het was vlug droog. Ze waren nog niet bij de spoorbomen, toen de zon alweer tevoorschijn kwam. Katalins gouden haar prijkte in nog rijker kleuren nu het licht erop viel. Toch was het doornat. Victor zag hoe de gulden avondhemel en het haar van het meisje uit dezelfde kleur geschapen waren.

De punt van Katalins stok schuurde over de weg. Elk plasje ontweek ze.

„Ik zou vaak zweren, dat je zag", zei Victor. „Je loopt met een zekerheid alsof iemand je leidt."

Het blinde meisje bleef staan. Ze hief haar stok op en legde haar vrije rechterhand in de buurt van haar hart.

„Zul je het nooit tegen iemand vertellen, Victor?"

(Wordt vervolgd)

Lea de Boer, Dirk Alma in het Curacaos Museum

WILLEMSTAD — Op donderdag wordt in het Curacaos Museum een origineel concert gegeven, dat zal worden verzorgd door de Nederlandse zangeres en harpiste Lea de Boer, tezamen met de Nederlandse fluitist Dirk Alma.

Voor de pauze zal men de combinatie fluit-harp kunnen beluisteren in werken van Gluck, Bach en Ibert, voorts fluit-solo in Syrinx van Claude Debussy en harp-solo in Hasselmans. Het gedeelte na de pauze zal een improvisatorisch karakter dragen. Lea de Boer zal een aantal volksliedjes uit verschillende landen zingen, waarbij zij zichzelf begeleidt in eigen bewerkingen. Lea de Boer kent het volkslied als weinigen en zij heeft een onuitputtelijk repertoire aan liedjes uit allerlei landen. Zij brengt die liedjes op onnavolgbare wijze: heel eenvoudig, heel natuurlijk. Zij zal zich in haar programma richten naar de smaak van het publiek. Lea de Boer zal zelf haar programma nader toelichten en er uitleg bij geven.

Tezamen met Dirk Alma treedt Lea de Boer in Nederland herhaaldelijk op voor o.a. televisie en radio, ook tijdens bijeenkomsten in het Muiderslot. Lea de Boer is opgeleid als zangeres. Zij heeft o.a. lessen gevolgd bij Aaltje Reddingius en Corrie Bijster, maar zij heeft zichzelf harp leren spelen met engelengeduld. De begeleidingen van de volksliedjes zijn dan ook van haar eigen hand.

Dirk Alma is o.a door Johan Feltkamp opgeleid. Hij is leraar aan het conservatorium van Utrecht, trad ook buiten Nederland veelvuldig op en heeft zich gespecialiseerd in moderne muziek.

Beide artiesten zijn uitgezonden door de Sticusa en zullen bovendien nog een groot aantal school-concerten op Curacao verzorgen.

Afscheid-receptie OGEM-directeur

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In verband met het vertrek van de heer en mevrouw M. J. H. M. von Bauer Gauss-von Schüch naar Nederland is er dinsdag 20 oktober in Piscadera Baai Club een ontvangst. De heer Von Bauer Gauss was directeur voor het westelijk halfrond van de OGEM en is met ingang van 1 januari 1965 benoemd tot directeur van de maatschappij in Rotterdam. Op de receptie zal tevens gelegenheid bestaan kennis te maken met de heer en mevrouw F. van der Haar-Eerhard. De heer Van der Haar volgt de heer von Bauer Gauss op als directeur. De receptie vangt aan om half negen.

Milly Scott komt op Curacao zingen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De Surinaamse zangeres Milly Scott zal binnenkort ook op Curacao optreden onder auspiciën van het Cultureel Centrum Curacao. Milly Scott is vooral bekend door haar gospelsongs en negro-spirituals. Op het ogenblik treedt zij dagelijks op in de Surinaamse Jaarbeurs.

Waarschuwing politie had effect

WILLEMSTAD — Bij een controle op de bescherming van openliggende waterputten in het tweede district bleek gisteren dat de meerderheid van de eigenaren de putten voldoende beschermd hebben. De controle werd uitgevoerd onder meer in de buurt van de Caracasbaaiweg en Rooseveltweg. Indertijd had de politie de eigenaren gewaarschuwd de bescherming aan te brengen na enige ernstige ongevallen hadden plaats gehad.

Volksvoorstelling De Wijze Kater

SAMBUMBU

IX

Voornamen

Een kind krijgt minstens twee voornamen, gekozen uit de lange reeks namen van heiligen, die de Bristol-kalender voor de dag van de geboorte aangeeft. Een voornaam heet nomber, een achternaam heet fam. De eerste voornaam heet nomber di bautismo(doopnaam), of nomber cristian. Maar deze wordt in de regel niet gebruikt, tenzij iemand door ziekte of ongeval buiten kennis is: en ook als iemands ziel na de dood zijn familie bezoekt. In het dagelijks leven gebruikt men dus de tweede voornaam. Wie gedoopt is als Constancia Brigida Martis, wordt Brigida genoemd.

Maar voor een klein kind is zo'n heiligennaam veel te plechtig en te lang. Vandaar dat de naam bij huisgenoten en bekenden weinig gehoord wordt, en men hem soms niet eens kent. Zo'n hummeltje krijgt een koosnaam, nomber di carinjo, die een verkorting en verbastering is van de tweede voornaam. Martilia wordt Titi, Alehandro wordt Lang of Chandi; Isabelita, Chiita; Birginia, Djindjin of Bir; Carolus, Jochi; Rosalia, Djai; Agnes, Nenzi; Domingo, Doeng; Cornelia, Nea. Of ook noemt men hen Boy, Buchi (broertje), Chichi (zusje), Baby. Of men plaatst er Shon voor: Shon Ni, Shon Ca, Shon Pe.

Heel gewoon is, dat bij de heiligennaam ook de titel van de heilige wordt opgenomen: Celestino Papa (paus), Gabriël Archangel (aartsengel), Pedro Martyr (martelaar), Antonio Confesor (belijder). Ook liturgische benamingen van feesten gelden als voornaam: Encarnacion (Menswording), Epifania (Drie Koningen), Trinidad (Drievuldigheid), Purificacion (Zuivering), Candelaria (Lichtmis), Natividad (Kerstmis), Concepcion (Onbevlekte Ontvangenis). En men acht het niet oneerbiedig een kind Jezus te noemen (Hesús).

Droogte

Nog meer treurzang over de droogte van 1868 uit het Dagboek van Koraal Specht. „24 July. Al weder om zag ik het gebeente van een mijner Ezels, die als het slachtoffer der langdurige droogte werd medegesleept. Van de vier overgenomen Ezels des heeren P. Gorsira bleef er dus slechts één over, die met verder geduld door mij wordt onderhouden". „Saturdag 22 Augustus. Deze droogte, vergezeld van gebrek aan handwerk en de daardoor veroorzaakte penurie aan geld, zal op het laatst, eene bepaalde hongersnood op Curaçao doen ontstaan. Reeds is er bij sommige der mindere klasse de gewoonte aangenomen, om éénmaal 's daags te eten. Voor mais betaalt men 16 cents per kan".

„Saturdag 19 September. Heden werd voor het laatst mijne geliefkoosde Ezelin genaamd Trocar ten slagtoffer der langdurige droogte Aan zorg en moeite heeft het niet ontbroken. Nu is mij geen beest meer overgebleven, op niets meer kan ik mijne steun bouwen, dan alleen op mijne handarbeid".

De stedelingen beginnen van dorst bijna te smachten. Het regenwater is niet dan tegen 25 cents voor eene tobbe te bekomen en dan niet op alle ogenblikken, terwijl putwater uit gebrek aan lastdieren niet stadswaarts gebragt kan worden, daar de voor het grootste gedeelte uitgestorven zijn; terwijl de overgeblevenen uit zwakheid daartoe ongeschikt zijn. Zoowel hoornbeesten als Ezels sterven bij menigte, maar de schapen ontelbaar".

„Zondag den 20 December. Deze week hebben de gebroeders L. niet goed gevolg bepoefd, het zout met handkarren stadswaarts te transporteren, uit gebrek aan Ezels".

Aardrijkskunde

Baha Hundu is een berg in het zuiden van Kenepa. In de volksmond: Behundu. Betekent: berg met steile helling.

Barboleta is een plaats ten noorden van Santa Rosa, ten westen van Barica. Betekent: vlinder.

Barica is een plaats ten noordoosten van Santa Rosa (1858). Betekent: buik.

Barikisé is een plaats midden in de knoek San Juan, ten zuidoosten van het landhuis. Betekent: barica di seru, buik van de berg, halverwege de berg. Was eens bewoond.

Baron is 'n woonwijk ten noorden van Berg Altena, ten oosten van Coco.

Batipanja is een baai in het zuiden van het Schottegat en eveneens de bewoonde omgeving; ten westen van de Motetwerf. Betekent: de was slaan; met een slaghout werd aldaar de was gedaan.

Bellevue is een plaats aan de Schottegatweg, ten westen van Nermandie.

Bentura is een plaats in het zuidwesten van de knoek Santa Catharina.

Berg Altena is een woonwijk ten noordoosten van Pietermaai, ten noorden van Cornet en Monte Berde.

Bethlehem is 'n andere naam voor Louis Paula.

PAUL BRENNEKER

In Asiento 1100 man, er kon geen poes bij

Donderdagavond volksvoorstelling

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Met de 1100 bezoekers van het openluchttheater Asiento, die gisteren werden meegesleept door het boosaardig sprookje van De Wijze Kater, hebben nu bijna 4000 toeschouwers Heijermans' toneel genoten. Gisteravond was er een record aantal, omdat vele makke kinderen op één rij gingen. Soms zaten 14 leerlingen zij aan zij te genieten van Henk van Ulsen, Wim Hesse, Ron Hagendoorn en alle anderen, die het ANV-jubileum naar een succes hebben gevoerd.

Donderdagavond is nu de laatste voorstelling in het openluchttheater Asiento. Deze volksvoorstelling van de AMIGOE DI CURACAO belooft een uitverkocht huis te trekken. Kort nadat vandaag de officiële verkoop was begonnen, zag het er naar uit, dat al een succes voorspeld mocht worden. Bedrijven en instellingen namen grote aantallen kaarten af voor hun personeel. Enkele melden zich zelfs voor meer dan honderd plaatsen.

Het is niet meer mogelijk een tweede volksvoorstelling in te lassen. Vrijdagochtend worden de requisieten en décors per ALM overgevlogen naar Aruba, waar op 17 en 19 oktober voorstellingen worden gegeven. Nadien komt het gezelschap terug naar Curaçao, waarna de regisseur en titelrolspeler voor korte tijd een bezoek zal brengen aan Sint Maarten. „De Wijze Kater" vertrekt dan naar Nederland, waar ook Studio het stuk van Heijermans weer op het repertoire zal nemen.

CURACAO Agenda

DINSDAG

Bioscopen - Cinelandia: 19.00 - 21.00 Anathomy of a psycho; Roxy: 19.00 - 21.00 Op het altaar der liefde; Cine Rio: 20.00 Roes der zinnen; West-End: 20.00 Irma la douce; Asiento: 20.00 The old dark house.

Botica's - Caribe tel. 12777; Central tel. 23281.

Amigoe nieuws - Klachten bezorging tel. 24361.

Cinetruck - Heden te Veeris, morgen te Soto.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-16.30, tel. 2307; M. E. Celestina tel. 0-43880; B.g.g. tel. 9.

Personnel services: L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Winston Churchillweg 129, tel. 0-43780. B.g.g. tel. 9-9.

N.V. C.S.M.-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458. **Alleen voor dringende aangelegenheden** - 00.00 - 07.30 tel. 9.

Burgerlijke Stand

GETROUWD — 10 okt.: Robert Curiel en Jandra van Eyten.

Ongeval in hal op Hato

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Met een slagaderlijke bloeding moest de 20-jarige J. gisteravond in het ziekenhuis worden opgenomen nadat hij per vergissing door een van de glazen deuren van de stationsgebouw op Hato was gestapt, die gesloten was. Hij verklaarde later dat hij, op Hato werkzaam, door de glazen deur wilde stappen in de veronderstelling dat de deur open was. Hij liep daarbij ernstige verwondingen op.

Voetganger door auto aangereden Sto Domingoweg

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een gecompliceerde beenbreuk was het gevolg van een aanrijding op de Santo Domingoweg waarvan een twintigjare man gistermiddag het slachtoffer werd. Hij is opgenomen in het ziekenhuis, daarheen vervoerd per V.A.-ambulance.

Een bestuurder van een personenauto reed kennelijk met te hoge snelheid op de Santo Domingoweg en slipte toen hij een bocht naar rechts maakte. Daarbij sleurde hij de twintigjarige B. mee die op een verkeersgeleider stond met het vermelde gevolg. De wagen zelf kwam al kantelend in het struikgewas naast de weg terecht. De bestuurder was niet in het bezit van een rijbewijs. De schade aan de auto was groot.

Oproep donores niet tevergeefs

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisteravond werden over de televisie donores opgeroepen met bloedgroep O positief ten behoeve van een operatiepatiënte in het Sint Elisabeth hospitaal. Doordat de laatste dagen het gebruik van bloed er hoog was geweest, had de bloedbank niet voldoende bloed in voorraad. Binnen zeer korte tijd na de oproep meldden zich de eerste donores. In een tijdsverloop van twee uur kwamen er in totaal 57; van 30 van hen werd direct bloed afgenomen, ten dele voor de patiënte, ten dele voor de bloedbank. Van de overige 27 werd het adres genoteerd en zij zullen te zijner tijd worden opgeroepen. Vanmorgen was het directe levensgevaar bij de patiënte geweken, dank zij de acht flessen bloed, die haar werden toegediend.

PPBU informeert naar Int. Salt Co

KRALENDIJK. — De PPBU (Partido Progresista Bonairiano Uni) heeft in een schrijven aan de voorzitter van het Bestuurscollege en de Eilandsraad gevraagd naar de stand van zaken met de vestiging van de International Salt Co. op Bonaire.

De fractie zou graag vernemen wanneer de vestiging zal plaats hebben, dit in verband met het werkloosheidsprobleem dat steeds groter wordt op Bonaire. De International Salt Co. zou een belangrijke verlichting hierin kunnen betekenen. Het schrijven is ondertekend door de heren Ch. J. A. Beukenboom en F. J. M. Frans.

Veendam weer thuis

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Veendam is van verdere deelneming aan het kampioenschap voor de Centraal Amerika en het Caribisch Gebied uitgeschakeld door de nederlaag en het gelijke spel tegen „Eagle" van Haïti. Het team is vanmorgen op Curaçao teruggekeerd. De eerste wedstrijd werd verloren met 1—4 (rust 0—2). In de tweede helft heeft de Jopi Thielman de eer. In de eerste helft werd keeper Stanley Zoetrum geblesseerd en moest voor één dag in het ziekenhuis worden opgenomen. Met tien man moest men toen verder spelen. W. Pieters verdedigde daarna het doel. Zaterdagavond speelde men gelijk met 2—2 na met 1—0 bij de rust te hebben voorgestaan. De doelpunten werden gescoord door Ibi Jansen en Faviua Maduro.

Groot tekort op budget Argentinië

BUENOS AIRES (RTR) — Het tekort op de Argentijnse begroting voor 1964-65 dat op 1 november begint wordt nu geraamd op 115 miljard peso. Het tekort werd aanvankelijk geschat op 52 miljard peso.

—x—

— Oud minister Von Brentano, die hersteld is van een zware operatie, heeft verkaard te zullen streven naar een zo nauw mogelijk samengaan der Christendemocratische regeringspartij en haar Beierse zusterpartij der Christelijk Sociale Unie. Von Brentano is fractievoorzitter van beide partijen. (DPA)

Geen bespreking CFW met Henderson-directie

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De door de Curaçaose Federatie van Werknemers (C.F.W.) aangevraagde bespreking met de directie van de firma Henderson voor vandaag heeft geen doorgang gevonden. De directie heeft in een brief aan de federatie meegedeeld, dat een bespreking „haar onvereinbaar voorkomt gedurende het bestaan van de Henderson Werknemers Vereniging" de personeelsvereniging bij genoemde firma.

Wel zegt de directie met belangstelling te hebben kennis genomen van het schrijven van de federatie, omdat de federatie meent gerechtigd te zijn als vertegenwoordiger van het Henderson-personeel op te komen, omdat meer dan de helft van het Henderson-personeel zich zou hebben aangesloten bij de federatie. De Curaçaose Federatie van Werknemers zou zich in een bestuursvergadering van hedenavond bezinnen op de nu te nemen stappen. Welke dat zouden zijn, kon men ons nog niet meedelen.

In verband met de sluiting van de afdeling Thuisbezorging heeft de personeelsvereniging onderhandeld met de directie om gedaan te krijgen, dat werknemers, die daardoor ontslag zouden krijgen, naar andere afdelingen worden overgeplaatst. Deze besprekingen zouden voor een deel geslaagd zijn.

—x—

— Waldeck Rochet, algemeen secretaris der Franse communistische partij, heeft verklaard dat de communisten bij in 1965 in Frankrijk te houden presidentsverkiezingen met een eigen kandidaat zullen komen, indien er geen basis wordt gevonden voor een samengaan met de andere anti-gaullistische partijen. (RTR)

Efficiencyraad voor eilandgebied

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Gisteren is in het bijzijn van het voltallige Bestuurscollege de commissie voor coördinatie en efficiency geïnstalleerd met als taak de organisatie en efficiency van alle diensten, bedrijven en bureaus van het eilandgebied Curaçao aan een grondige studie te onderwerpen en daarover te rapporteren aan het B.C., zonodig vergezeld van gewenste voorstellen tot reorganisatie. In bedoelde commissie zijn benoemd de heren ir P. C. de Man, F. J. J. H. M. van Os, J. A. F. Spit, J. M. Pauw, drs C. J. T. Römer en C. W. van Meeteren.

WEST-END

Dinsdag 8.00 p.m.

Jack Lemmon en Shirley MacLaine

In een verhaal van passie, verwondingen, begeerte en moord, in het kort alles wat het leven biedt.

„IRMA LA DOUCE" (LA PECADORA DE PARIS)

PANAVISION en TECHNICOLOR.

Vrije toegangskaarten vervallen.

f. 2.50 — f. 1.50 Met tekst Boven 18 jaar

MORGENAVOND.....

van 8 tot 10 uur

UITREIKING STARTKAARTEN

van de A.C.C. ronde van Curacao 1964 in het Paviljoen "Rust & Burgh", alwaar tevens gelegenheid bestaat om zich alsnog in te laten schrijven voor DE sterrit van het jaar.

Strijd bridge-titel te „Rust en Burgh"

Groters-Dijkhout plaatsten zich

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Om het kampioenschap van de Nederlandse Antillen zal in het komende weekend een viertal van Aruba het opnemen tegen de Curacaose kampioensploeg. Na een beslissingswedstrijd kwam voor Aruba het volgende viertal uit de bus: de echtparen Groters-Dijkhout.

Voor Curacao komen uit de heren E. H. M. Berend, N. C. Maris, B. de Bruin en H. Barth. Zaterdagavond werd op Trocadero (Aruba) de laatste zitting gespeeld voor het viertallenkampioenschap. De viertallen Bosman en Zonjee en Groters en Dijkhout behaalden ieder 12 punten en de echtparen Poope en Kessel met 11 punten en op de vierde plaats het echtpaar Den Hartog en de heren W. van 't Sant en Schenk. Een beslissingswedstrijd werd dus nodig, waarbij de echtparen Groters-Dijkhout met 6-0 wonnen van de echtparen Bosman-Zonjee.

Zaterdagmiddag begint de eerste sessie van 24 spellen om vier uur tot half acht, terwijl men om negen uur tot twaalf uur wederom 24 spellen speelt. Zondagmorgen vervolgt men om negen uur de serie tot half een en 's middags ontmoeten de kandidaat-kampioenen elkaar weer van half twee tot vijf uur waarna de prijsuitreiking volgt.

NKV-leider hekelt politiek in Antillen

(Vervolg van pagina 1)

wet wordt misbruikt. Gebleken is dat de intellectuelen en grote bevolking de onverantwoordelijke politiek van de regering beu is. De regering heeft daarop wat gevonden. Kiezers moesten hun identiteit bewijzen door een afdruk van hun duim te laten maken. Deze maatregel was natuurlijk een aanslag op de waardigheid en het zelfrespect van de geschoolde kiezers, zo meent de heer Alders, en men kon verwachten, dat vele van hen zouden weigeren aan de verkiezingen deel te nemen. „Maar daar was het de regering juist om te doen".

Wapen

Sociale dwangmaatregelen zijn een geliefkoosd wapen van de regering, zo rapporteert de heer Alders voorts. Er worden geen ambtenaren aangesteld die niet tot de DP behoren. Al lang aangestelde ambtenaren die niet tot de DP behoren, komen niet voor promotie in aanmerking. Tijdens zijn bezoek aan de Antillen zou hij door tientallen eenvoudige arbeiders, vaders van grote gezinnen, zijn aangeklampt, die uit overheidsdienst waren ontslagen, omdat men vermoedde dat zij niet op de DP hadden gestemd. „Onvoorstelbare toestanden" noemt de heer Alders deze korte opsomming van de wijze waarop de DP in de Antillen „democratie" beschrijft.

Op 1 januari niet minder belasting

DEN HAAG — Premier Marijnen heeft in de Tweede Kamer verklaard, dat het niet mogelijk is een der belastingverlaging, overeenstemmig de wensen van de K.V.P., reeds op 1 januari 1965 te laten ingaan. Of het wel kan per 1 juli 1965 is nu nog onzeker, maar de kans daarop is groter. Het kabinet kan echter thans evenmin de toezegging doen, dat een belastingverlaging van 500 miljoen gulden, de helft van het totaal dus, op 1 juli 1965 tot stand komt. Als de regering het haar verantwoordelijkheid in overeenstemming kan brengen, zal zij echter niet schromen volgend jaar juli aan de wens van de K.V.P. te voldoen.

Grote winst voor Kunstzijde Unie

ARNHEM (ANP) — De nettowinst in miljoenen guldens (Ned.) over het derde kwartaal 1964 van de Algemene Kunstzijde Unie NV bedroeg 22.4 tegen 9.8 in het tweede kwartaal en 9.6 in het eerste kwartaal. Over het 4e kwartaal 1963 bedroeg deze 11.9, over het derde kwartaal 19.7, het tweede 8.4 en het eerste kwartaal 8.1.

Het wachten is niet op Godett, maar op..?

Geachte schrijver, u begint met te schrijven, dat u blij bent, dat Papa weer terug is in de arena. Maar u moet niet vergeten, dat het altijd gebeurt, dat iemand naar voren treedt om de strijd van de havenarbeiders op te treden totdat zij al hun rechten hebben gekregen en erkend worden als welk andere arbeider ook in onze gemeenschap.

U schrijft, dat Papa één bond wil hebben, dat Papa op de troon wil zijn, dan heeft hij niet te werken, dat Papa wil regeren. Ik moet u zeggen, dat u zich vergist, want tijdens de laatste verkiezingen voor de bestuursleden van de USHP heeft Papa de meeste stemmen behaald, maar daar het hem niet gaat om te regeren of om op de troon te zitten, heeft hij het voorzitterschap niet aanvaard, maar de vice-presidentszetel. Later, toen hij zag dat het bestuur niet goed naar de belangen van de arbeiders streefde, heeft hij zich teruggetrokken.

Schrijver, u wil Papa helpen door hem te waarschuwen niet als een olifant door een porseleinkast te dansen, maar voorzichtig te zijn. Ja, ik begrijp u wel, niet als een olifant rond te dansen, maar als een schaap in de kast te blijven en al maar door wol afstaan, opdat anderen ervan profiteren en in weelde te leven, terwijl zijzelf altijd maar door het arme schaap blijft. Geachte schrijver, u schrijft omtrent de 200%, waarmee de KNSM vergisteren nog op de Amsterdamse Beurs prijkte en dat dit gisteren al gedaald is tot 143%, dat is toch jammer, erg jammer.

Maar geachte schrijver, was de KNSM met de 200% begonnen, of was het door het goeie werken van zijn arbeiders, dat zij zo hoog kwam te staan. Wat hebben de arbeiders in die tijd, toen het aan het stijgen was, dan uit dankbaarheid gekregen, behalve het schrale salaris, waarvoor zij gewerkt hebben. Weet u, geachte schrijver, dat eind vorig jaar 70 arbeiders van 65 jaar en ouder naar huis zijn gestuurd met slechts

INGEZONDEN STUK

f 400 in hun handen. Hoe vindt u dat, 70 arbeiders, die vanaf hun jongensjaren gevaren en gewerkt hebben voor de KNSM, tijdens de oorlog en daarna, wat hebben zij ontvangen, hebben zij ook niet meegedaan opdat het tot 200% kwam?

Moeten wij ook zoet blijven, opdat wij dezelfde weg moeten bewandelen morgen? Indien wij zonder de porseleinkast te breken onze rechten kunnen krijgen, dan is het beter de kast kapot te maken, dan voor zonder een toekomst te blijven zwoegen. En om dit te bereiken hebben wij mensen als Papa nodig. Papa wil één bond in de haven, want het is al bewezen, dat drie bonden voor de havenarbeiders niet kunnen bereiken, wat slechts één bond kan. Eén bond, die werkelijk streeft naar het welzijn van de havenarbeiders, één bond met een zelfstandig bestuur, dat niet hoeft te luisteren naar politieke figuren of naar een adviseur, die gek is op faam en roem en die de toekomst van de arbeiders weinig kan schelen.

Het wachten is niet zoals u schrijft, op Godett, maar op het bestuur van de drie bonden, op het bestuur van de Scheepvaartverenigingen, op de heren van Sociale- en Economische Zaken, en op de vertegenwoordigers van de internationale bondsorganen hier ter plaatse.

Godett heeft door een wild, nutteloos referendum, zoals een voorzitter van een der bonden het noemde, bewezen, dat meer dan de helft van de havenarbeiders niets te maken wil hebben met deze drie bonden en dat zij slechts één bond willen hebben. Indien de drie bonden zeker zijn van hun leden, indien zij de havenarbeiders werkelijk goeds gunnen, laten zij een officieel referendum houden, waar zij dan aan de uitslag moeten neerleggen, en om op die manier de belangen van de arbeiders behartigt.

Vinden het bestuur van de SVC en de heren van Sociale- en Economische Zaken en de vertegenwoordigers van de internationale bonden het rechtvaardig, dat begin volgend jaar onderhandeld moet worden over een nieuwe CAO voor de havenarbeiders, en dat dit zal geschieden door de huidige besturen, terwijl het bewezen is, dat de meerderheid der arbeiders deze mensen niet meer als hun vertegenwoordigers wenst?

Blijft de instantie van Sociale- en Economische Zaken wachten, totdat er wanorde in de haven komt, of totdat er een wilde staking is uitgebroken om een bemiddelaar te benoemen?

De havenarbeiders hebben hulp nodig. Papa Godett heeft de eerste stap gedaan, wie zal hem volgen, en de havenarbeiders van de zware last van de drie bonden te verlossen? God geve aan Papa Godett en aan allen, die zich in deze strijd mengen voor het welzijn van de havenarbeiders, kracht om door te blijven strijden voor de toekomst van ongeveer 650 huisvaders.

Een havenarbeider,
DIMAS ALCIDES HOEK
Batipanjastraat nr 16
Curaçao

Naschrift redactie: Met alle goede bedoelingen, die de emotionele inzender ongetwijfeld vergezellen, moeten wij hem toch blijven waarschuwen voor onjuiste interpretaties en wilde acties. Daar is niemand mee gebaat. Het bedrijfsleven niet, Curaçao niet, en vooral de havenarbeider niet. Want hoe hij het draait of keert, zal hij moeten erkennen, dat het dwaasheid zou zijn in een land, waar een enorm aantal werklozen hunkert naar arbeid, één van de sporadische kippen met gouden eieren af te slachten. Men schept daardoor geen betere voorwaarden, men maakt dan de zaak nog erger.

Los daarvan geloven wij, dat er zeker redelijke aanwijzingen zijn, dat rekening moet worden gehouden met gerechtvaardigde verlangens van de havenarbeiders. Men kan hiervoor geen gehoor krijgen door de verdeeldheid nog groter te maken met het stichten van een vierde vakbond, doch door de bestaande drie, eventueel in een federatief verband, bijeen te brengen. Men mag niet bij voorbaat uitgaan van het bestaan van onheuse voornemens bij de andere vakbonden en bij de verenigingen van het bedrijfsleven. Als men dat doet is elk gesprek onmogelijk. Men zal, wil men iets willen bereiken, als verstandige mannen rondom de tafel moeten gaan zitten. Met verstandige mensen wordt altijd rekening gehouden. Niet met schreeuwers. Die kan niemand meer kunnen verstaan.

Wil men bereiken, wat nodig is voor de havenarbeiders, dan zal men geen zinnig mens als tegenstander op zijn pad vinden. Mits de eisen redelijk zijn, in overeenstemming met de mogelijkheden van de economie en gepast in het stramien, dat voor de gemeenschap geldt op dit moment. De havenarbeider moet een menswaardig bestaan hebben, evengoed als dit een recht is voor ieder ander, ook voor de werkloze. De havenarbeider moet goed beseffen dit menswaardig bestaan niet te ruilen voor een ooverloze toekomst. De wereld let op hem. Als hij dwars wil, kunnen de schepen wel eens een andere koers varen. Dat is geen dreigement, doch een werkelijkheid, waarmee ten nutte van de gehele gemeenschap rekening moet worden gehouden.

van Amigoe in Asiento: één gulden

Heer Bommel en de Liefdadiger



5177. — Het televisieprogramma van die avond had veel succes en zelfs op de Kleine Club werd er smakelijk om gelachen.

„Haha! Die lui werden aardig in het ootje genomen", zei de burgemeester toen de pauze inviel. „Zoiets doet het altijd. Maar zou het niet een beetje .... eh...... ruw zijn, Bas?"

„Ruw?" riep de commissaris uit. „Dit zijn de lieden, die mijn politiebureau hebben afgebroken! U zei toen zelf, dat ik er op had moeten rammen!"

„Wacht even", hernam de magistraat. „Krachtig optreden door de politie is iets anders dan een vechtpartij! Dat moest jij toch weten, Bas! Maar goed, dit gebeurt binnenshuis — en daarom kunnen we er ongestoord van genieten. Buren moeten hun eigen geschillen oplossen, dat kan men van dit programma leren. Haha, heel opvoedend."

„Heel leerzaam", gaf de markies de Cantecler toe. „Die verbotgen camera's geven een beeld van de gebruiken onder het grauw waar men van opkijkt. Het is affreus! Maar het zal nog vermakelijker worden."

„Zou het?" vroeg de heer Dickerdack. „Wie is de heer die nu voor de camera gaat verschijnen? Daar ben ik benieuwd naar."

„Ik heb een vermoeden", hernam de edelman. „Een der leden van deze club doet alles voor een beetje publiciteit. Zelfs optreden in een lachprogramma, amice. Ik noem geen namen......"

Hij zweeg, want op dat moment klonk de stem van de omroeper uit het toestel.

„We hervatten de uitzending", sprak deze. „De vriendelijke heer, die ik u daarnet aankondigde is wat vlugger gekomen dan verwacht was. Hij nadert snel met een stralend gezicht...... eh...... hij nadert snel, bedoel ik."

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL



„We mogen wel uitkijken", gromt Svein als ze door het dal rijden, — niet, dat ik bang ben, maar we zijn maar met ons tweeën en er zijn geloof ik meer nomaden in de buurt dan ik haren op mijn hoofd heb, zogezegd." Eric knikt zwijgend. Zijn ogen glijden onophoudelijk over het landschap en hoe meer hij er over denkt, hoe duidelijker het hem wordt, dat deze vallei bij uitstek geschikt is om Attila en zijn horden een halt toe te roepen. Met een sterk leger van boogschutters, opgesteld langs de hellingen en een hoge barricade van boomstammen en rotsblokken op een smal punt van het dal, komt er geen muis door.

Eensklaps houdt hij zijn ros in en luistert scherp. „Ja, ruiters", gromt de lange Sakser met een vies gezicht. „Nomaden natuurlijk." „Als het krijgers van Bleda zijn, hebben we niets te vrezen", antwoordt Eric, „maar dat weet je niet van tevoren. Kom mee, snel." Snuivend jagen de paarden tegen de helling op en in de beschutting van de donkere sparren houden ze stil. Het gedreun van paardenhoeven wordt sterker en even later zien ze een grote groep tot de tanden gewapende nomaden beneden aan zich voorbij stormen. „Waarom hebben die zo'n haaast?" gromt Svein. „Dat bevalt me niet."

Bel: 11414 11434
HI-SPOT LEMON SODA
Canada Dry
IMITATION STRAWBERRY SODA
QUININE WATER
De beste!
Bestel heden nog!
CLUB SODA
CURACAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY
Salinja Tel.: 11434-11414

Voor U koopt eerst prijs en advies vragen bij
N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA
Saliña en Rio Canario

het beste op filtergebied
Winston
KING SIZE
FILTER CIGARETTES
FINER FILTER FOR FINER FLAVOR

Weg met LIKDOORNS
Get's It verlicht de pijn van likdoorns . . . en verdrijft ze binnen 3 dagen.
GETS IT

Voor beter zien en beter uitzien
OPTICA SYLVIA
Kerkstraat 19

WACHT NOG EVEN MET DE AANKOOP VAN UW
kerstkaarten....
Volgende week heeft
BOEKHANDEL SALAS
ze met 6 verschillende Curacaose taferelen getekend door JO SPIER in kleuren.
*
Tot 19 november kunnen ze nog met de zeepost.

SEGUROS CARACAS
Breedestraat 16 (O) - Telefoon 23930

White Rock
POUR IT WITH PRIDE*
*because White Rock "Diamond Sparkle" makes good drinks taste so much better!
BRITANIA INC.
Tel. 12378 - 12678

Goedkope cadeau artikelen
Perzische en machinale tapijten
Kamferkisten
Fondu artikelen
FANNY'S SHOP

TE KOOP
GROOT PLUIMVEEBEDRIJF
met
Groot WOONHUIS
Mooi gelegen, geheel in bedrijf. Mogelijkheid tot uitbreiding.
Direct te aanvaarden.
Brieven onder letters J. A. aan het bureau van dit blad:
Conscientiesteeg 27-29.

RIPPEN Piano's
zijn tropenbestendig
GEEN BETERE!
LA BONANZA — PUNDA

DOE MEE AAN DE
Verkade
ACTIE en win een
STEREO RADIOGRAMMOFOON COMBINATIE.

Kent U de Caraibische Eilanden?
Voor informaties over tarieven, hotels enz.....
TRAVELBUREAU
BONAIRE TRADING CO. (Curacao)
Helfrichplein 5 - Telefoon 13663

For Sale
Complete Furnishings
(not individual pieces),
kitchen, dining-room, living-room, barroom, 2 bedrooms, including ceilinglamps, 1 bedroom airconditioner 1½ H.P., washingmachine, refrigerator, electric stove.
Inspection days: October 15 and 16
at
Yatobacoweg 22 (Charo)
Phone: 24875

WEGENS VERTREK
TE KOOP
TRIUMPH HERALD
in zeer goede staat.
30.000 km. Prijs ƒ 2600.—.
Te bevragen: tel. 24337 of 23587 en na 7 uur tel. 35753.

KNSM
ARUBA/CURACAO — SOUTHAMPTON/AMSTERDAM
Ms. „ORANJE NASSAU"
Ms. „PRINS DER NEDERLANDEN"
Om de drie weken vanaf $ 310,— p.p.
Voor komende afvaarten nog accommodatie beschikbaar.

Nieuwe vrachtschependienst ARUBA/CURACAO-NEW YORK
2x per 3 weken in 12 dagen via o.a. Bonaire, Nassau
$ 190,— enkele reis.
$ 175,— half retour.
Tevens per modern vrachtschip geregeld naar
NEDERLAND vanaf $ 350,— enkele reis
$ 235,— half retour
SURINAME $ 120,— enkele reis
$ 100,— half retour
WESTKUST ZUID AMERIKA
HAVENS CARIBISCH GEBIED
U.S.A. OOSTKUST EN GULFHAVENS

VERTREK:	Oranje Nassau	Theron	Parthenon	Prins der Nederl.
Van Europa:	9/10	15/10	22/10	30 10
AANKOMST:				
Curacao:	22/10	28/10	4/11	12/11
Aruba:	24/10	31/10	7/11	14 11
Bonaire:	——	1/11	——	——

VERTREK:	Ammon	Maron	Solon	Sinon
Miami:	——	15/10	——	26/10
Charleston:	——	17/10	——	29/10
Baltimore	12/10	19/10	26/10	2/11
Philadelphia:	13/10	20/10	27/10	3/11
New York:	16/10	23/10	30/10	6/11
AANKOMST:				
Curacao:	21/10	28/10	4/11	11/11
Aruba:	22/10	29/10	5/11	12/11

VERTREK:	Ganymedes	Attis	Fischbek	Hercules	Telamon
Tampa:	7/10	——	——	21/10	——
Mobile:	9/10	16/10	16/10	23/10	30 10
Houston	13/10	19/10	19/10	27/10	2/11
New Orleans:	16/10	22/10	22/10	30 10	5 11
AANKOMST:					
Curacao:	21/10	28/10	——	4 11	——
Aruba:	——	——	28/10	——	11 11

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE ERKENDE REISBUREAU's TER PLAATSE

VAN DORP
VOOR
poësie-albums

Antillana cigarettes
HET MEEST GEROOKT

Gemeubileerde Kamer
TE HUUR
op goede stand
voor rustige bewoner.
Eigen douche en toilet.
Brieven onder nr. 113 bureau van dit blad.

TE KOOP
4 stoelen, 1 bank en 1 tafel
voor fl. 225,—.
Stoffeerderij Scherpenheuvel.

Garrard en Dual platenspelers
LA BONANZA

Consulate of Israel

THE HON. Consul of Israel and Mrs. William Cohen deeply regret to announce that due to urgent reasons, the reception to be held at Piscaderabaai Club to-day October 13th, in honour of the planned visit of his Exc. Mr. Eliashav Ben-Horin, Ambassador of Israel in Venezuela IS POSTPONED.

Visitekaartje is belangrijker dan paspoort in het Westen

Politie is in Tokio „de beste kameraad"

(Van onze correspondent)

TOKIO — Een magische klank — en niet alleen voor de internationale sportwereld. Hoe onmetelijk groot Tokio ook is met zijn meer dan tien miljoen inwoners, verspreid over een stad die groter is dan de provincie Utrecht, toch nemen de Olympische Spelen in het leven van de Japanners een grote plaats in. Men merkt het telkens weer, wanneer men een voet buiten het hotel zet. De bewoners van Tokio — en natuurlijk vooral de jeugd — groepen samen bij het Olympisch dorp, de stadions en de trainingsterreinen om maar een glimp van de sportmensen en hun bedrijvigheid op te vangen. Met dikke boeken liggen zij in een hinderlaag om wanneer er de kans voor is, hun prooi te bespringen en om een handtekening te vragen. Het komt er dan minder op aan, wat er op papier staat. Als het maar olympisch is . . .

Talenkennis is nihil...

Ook in het centrum van de stad, tot zelfs in de kleinste straatjes toe — steegjes van nauwelijks een meter breed — wordt men telkens weer geconfronteerd met de Olympische Spelen. Vlaggetjes van alle naties ter wereld, balonnen met het olympische embleem (de vuurrode rijzende zon met daaronder in goud de olympische ringen en de woorden Tokio 1964) markeren de straten en stegen. Op de grote boulevards vestigen meters hoge olympische plakkaten de aandacht op 's wereids grootste sportgebeuren in 's wereids grootste stad. Hier maken wij kennis met „Wonderfull Tokio", een stad met allerlei verschillende gezichten. Een stad, badend in een zee van licht met gigantische neonreclames, een kleurenplaat, veelal opgetrokken langs strakke lijnen, maar vaak ook met grillige en de meest vreemde kronkelingen, die als een harmonica uit elkaar worden getrokken en fracties van seconden later weer in elkaar overvloeien. Het verlichte etalages laten al het schoons zien, dat Japan te bieden heeft — en dat is veel — en in de warenhuizen staan de schijnwerpers gericht op de mooiste, maar dan ook niet goedkoopste artikelen. Het sprookje van „het goedkoopte-eiland" blijkt niet in alle opzichten op te gaan.

Andere wereld

Maar achter deze zee van licht, achter dit duizelingwekkende kleurendiorama ligt een geheel andere wereld. De lucht boven de boulevards wordt gevuld door de uitlaatgassen van het gigantische motorische apparaat van de Japanse hoofdstad — er stonden in het begin van dit jaar in Tokio bijna 990.000 motorvoertuigen geregistreerd — zo, dat het soms benauwend is.

In de straatjes en steegjes leeft de Japanner zijn eigen leven. In de steegjes staan de etenstentjes rij aan rij. Hier worden de Japanse gerechten geserveerd, die de westerling nergens kan thuisbrengen. Potjes en pannetjes, komfoortjes en kopjes, 't staat allemaal in een tentje, waar geen Europeaan van enig formaat zich kan bewegen. En voor de „toonbank", vijf, vier, ja soms zelfs maar drie krukjes. Niet meer. En toch leven ook deze „middenstanders" blijkbaar gelukkig, wanneer men de glimlach om hun mond ziet.

Talenkennis is niet het sterkste punt van de Japanners. Niet alleen de taxi-chauffeurs zien zich door de westerse olympiërs voor veelal onoplosbare problemen gesteld, maar zelfs de tolken in de olympische centra blijken soms over opvallend geringe linguïstische gaven te beschikken. De tolk in het restaurant van de Toda-baan ondervond er dinsdag de gevolgen aan. Toen de kleine Japanner achter het bureautje waar hij zijn gasten pleegt te ontvangen, plaats wilde nemen, bleek een wel erg vroege rocier hem al te zijn vóór geweest. Op het bordje, dat aangeeft dat de man achter het bureau Engels heet te beheersen, zag hij een toevoeging. Achter het woord „English" stond, in zo mogelijk nog strakkere letters: „A little....".

Altijd een glimlach

Die glimlach.... „Yes, yes...." begrijpen ze je, of niet? In de meeste gevallen niet. Maar toch altijd blijft hij je toelachen, alsof hij het geheel met je eens is. „Yes, yes....". Een visitekaartje — met adres — is hier belangrijker dan een paspoort in het westen.

Daarom ook vindt men overal in de hotels, de restaurants, de bars — ja, zelfs in de specifieke Japanse badhuizen met hun stoombaden — lucifersdoosjes met de naam en een uitgebreid adres. Ze zijn voor ons het kompas en voor de chauffeur, die onverstoorbaar en met de grootste precisie zijn wagen door het oververzadigde (linkse) verkeer stuurt, de wegwijzer, zonder welke wij in deze doolhof zouden dwalen tot.... inderdaad, de politie. Want ook het Tokiose politie-apparaat is getraind op de Olympische Spelen en in nood zal ook hier de heilige Hermandad, als die nood aan de man komt, „onze beste kameraad" zijn.

Miljoenen zijn er in de 18e Olympische pelen van Tokio geïnvesteerd. In wegen — highways, die over, door en naast elkaar lopen — in stadions, kortom in een gigantische organisatie, die nu op volle toeren draait.

DE PLECHTIGE OPENING BIJ O.S.



De keizerlijke familie van Japan neemt plaats in de ereloge van het nationale stadion in Tokio voor het openingsceremonieel van de olympische zomerspelen.

★

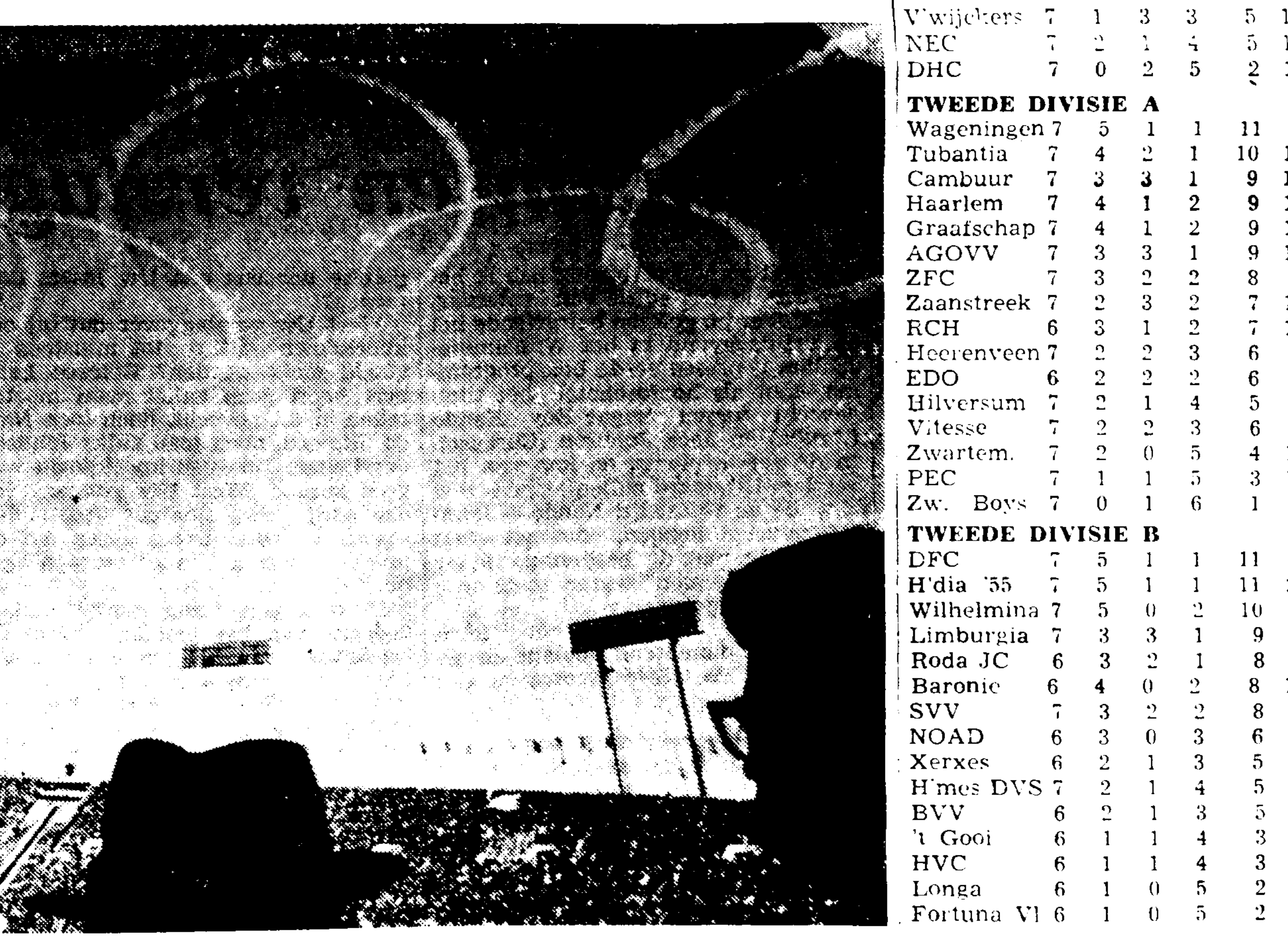




Nadat de Japanse sportman Yoshinori Sakai in het propvolle nationale stadion van Tokio het olympische vuur had ontstoken, hief hij de fakkel met de olympische vlam hoog op: de achttiende zomerspelen waren begonnen.

★





Deze foto werd met een bijzonder sterke groothoeklens gemaakt. Tijdens de opening van de olympische zomerspelen in Tokio tekenden straaljagers van de Japanse luchtmacht de olympische ringen in de lucht boven het nationale stadion.

Standenlijst

EREDIVISIE						
Heracles	7	6	1	0	13	22- 8
DWS	7	5	2	0	12	13- 5
Feijenoord	7	5	0	2	10	15- 6
GVAV	7	4	2	1	10	11- 5
PSV	7	4	1	2	9	14- 9
Fortuna '54	7	4	1	2	9	10- 9
Telstar	7	1	5	1	7	7- 7
Sparta	7	3	1	3	7	10-10
DOS	7	2	3	2	7	15-17
Ajax	7	2	1	4	5	11-16
Sittardia	7	1	3	3	5	9-13
Go Ahead	7	1	3	3	5	9-13
Sc Ensch.	7	1	3	3	5	4-10
ADO	7	1	1	5	3	5- 9
NAC	7	0	3	4	3	8-15
MVV	7	0	2	5	2	9-20
EERSTE DIVISIE						
Volendam	7	6	1	0	13	19- 8
Blauw Wit	7	5	2	0	12	20-11
Elinkwijk	7	4	1	2	9	14-13
Willem II	7	4	0	3	8	16- 9
Eindhoven	7	3	2	2	8	12-10
Hol. Sport	7	2	3	2	7	14-10
Velox	7	2	3	2	7	10-12
Veendam	7	2	2	3	6	13-12
VVV	7	2	2	3	6	12-12
Excelsior	7	2	2	3	6	14-16
Alkmaar	7	3	0	4	6	12-14
Ensch Boys	7	2	2	3	6	12-18
RBC	7	2	2	3	6	9-15
V'wijckers	7	1	3	3	5	12-14
NEC	7	2	1	4	5	11-15
DHC	7	0	2	5	2	12-23
TWEEDE DIVISIE A						
Wageningen	7	5	1	1	11	19-10
Tubantia	7	4	2	1	10	16-13
Cambuur	7	3	3	1	9	15- 8
Haarlem	7	4	1	2	9	15-10
Graafschap	7	4	1	2	9	16-11
AGOVV	7	3	3	1	9	13-11
ZFC	7	3	2	2	8	9- 8
Zaanstreek	7	2	3	2	7	10- 7
RCH	6	3	1	2	7	11- 9
Heerenveen	7	2	2	3	6	8- 7
EDO	6	2	2	2	6	9-10
Hilversum	7	2	1	4	5	7- 7
Vitesse	7	2	2	3	6	9-15
Zwartem.	7	2	0	5	4	10-17
PEC	7	1	1	5	3	10-26
Zw. Boys	7	0	1	6	1	7-16
TWEEDE DIVISIE B						
DFC	7	5	1	1	11	16- 6
H'dia '55	7	5	1	1	11	20-15
Wilhelmina	7	5	0	2	10	21-14
Limburgia	7	3	3	1	9	14-13
Roda JC	6	3	2	1	8	16-10
Baronie	6	4	0	2	8	13- 9
SVV	7	3	2	2	8	10- 7
NOAD	6	3	0	3	6	8-10
Xerxes	6	2	1	3	5	7- 9
H'mes DVS	7	2	1	4	5	12-15
BVV	6	2	1	3	5	6-10
't Gooi	6	1	1	4	3	5- 9
HVC	6	1	1	4	3	6-19
Longa	6	1	0	5	2	11-20
Fortuna Vl	6	1	0	5	2	9-17

Rusland leidt in vijfkamp

TOKIO (ANP) — De moderne vijfkamp is vandaag in Tokio voortgezet met het onderdeel schieten, waarin de Russen sterk naar voren kwamen en de leiding in het landenklassement van Hongarije overnamen. Het landenklassement: 1. Rusland 8475 punten, 2. Ver. Staten 8142, 3. Hongarije 8120. Het individuele klassement na drie dagen: 1. Ferenc Torok (Hong.) 3030 punten, 2. Novikov (Rusl.) 2916, 3. Nagy (Hong.) 2892.

Gisteren werd het degenschermen verwerkt, dat een zege opleverde voor de Hongaar Ferenc Torok. De cross-country van zondag werd gewonnen door Flores van Mexico.

Weggebruikers komen in actie tegen weggeld

Grote campagne in heel Nederland

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Rijdend Nederland is bezig de strijd tegen de voorgenomen heffing van weggeld te organiseren. Zowel van de zijde van organisaties als van particulieren worden protestacties en protestvergaderingen voorbereid met het doel minister Van Aartsen (Verkeer en Waterstaat) te bewegen voor zijn wegenfondsfinanciering andere wegen in te slaan dan nieuwe lasten te leggen op de automobilisten.

De activiteiten zijn de volgende:

1. Op 24 oktober houdt de NOB-wegtransport een protestvergadering in Amsterdam waaruit adressen aan parlement en minister zullen resulteren. 6000 NOB-leden (21.000 vrachtwagens) voeren vanaf deze week grote gele affiches op hun wagens met in inktzwarte letters de tekst: „Wegenfonds: Ja, weggeld: neen".
2. Als vrucht van een particulier initiatief rijden sinds kort in Eindhoven en omgeving 700 auto's voorzien van vignetten met het opschrift: „Weggeld weg". De vignetten dragen een afbeelding van een verkeersbord dat het verkeer in een richting verbiedt. In het bovenste bord staat het woord „weg", in de witte streep het woord „geld" en in het onderste rode gedeelte weer het woord „weg". Deze actie zal ook worden uitgebreid tot de gemeenten Den Haag, Roermond en Drachten. De drie initiaiefnemers willen gedurende drie weken deze actie voeren. Zij verwachten gezien de reeds ontvangen adhesiebetuigingen in de eerstkomende tijd 40.000 vignetten per dag kwijt te kunnen.
3. De 38.000 leden tellende EVO (eigen vervoerdersorganisatie) zal haar leden dezelfde affiches verschaffen als de NOB, het EVO-orgaan „bedrijfsvervoer" komt met een speciaal aan de kwestie van het weggeld gewijd nummer uit. De organisatie wil duidelijk maken dat vooral de vele middenstanders, die een of hooguit twee bestelwagens hebben rijden, in het bijzonder worden getroffen door het regeringsvoorstel. De organisatie schat dit aantal bestelwagens in Nederland op 60.000 à 70.000. Wat de organisatie vooral dwars zit is dat in het regeringsvoorstel die bestelwagens tot vrachtwagens gerekend worden, waarvoor het hoogste weggeld (namelijk 75 gulden Ned.) verschuldigd zal zijn.
4. Ook van de zijde van de FNOP (Federatie van Nederlandse Organisaties van Personenvervoer) zal men protesten laten horen. Men wil daar voornamelijk trachten de minister persoonlijk te benaderen. Een en ander zal men bespreken op een op 22 oktober te houden hoofdbestuursvergadering.
5. De KNVTO (Koninkl. Nederlandse Vereniging van Transportondernemers) heeft nog geen uitgesproken plannen. Deze vereniging, waarin veel autobus- en taxiondernemingen verenigd zijn, met ongeveer de helft van de 60.000 werknemers in het wegvervoer wil eerst nog even afwachten wat er in de op 16 oktober in Den Haag te houden vergadering van het centraal overleg uit de bus komt.

Uit protest tegen het door de regering voorgestelde weggeld worden in en rond Eindhoven, als resultaat van een particulier initiatief, ontwikkeld door een driemanschap, bestaande uit de heren G. P. Lebbink, J. Molnaar en J. van de Gevel, zevenduizend plak-vignetten verspreid met als kernachtig opschrift „weg-geld-weg". De foto toont een van deze vignetten.



Tegenover elkaar of naast elkaar?

INGEZONDEN STUK

Geachte hoofdredacteur,

Ik betreur het dat u, met de bedoeling de discussie in goede banen te leiden, een naschrift heeft toegevoegd aan het ingezonden stuk van de heer A. A. Jean Pierre. Uw wat geïrriteerd aandoende opmerking plaatst reeds bij voorbaat mijn antwoord aan hem in een sfeer van emotionaliteit, waarin ik het niet wens.

Antwoord aan de heer A. A. Jean Pierre

Naar aanleiding van uw stuk in de AMIGOE van 3 dezer wil ik het volgende opmerken.

1. Ik heb inderdaad geschreven: geaccepteerd en niet: „geaccepteerd". Ik meen echter dat mijn bereidheid tot het gebruik van aanhalingstekens wel verondersteld mocht worden, daar ik na motivering van het gebruikte woord „moedertaal" dit toch nog steeds met aanhalingstekens heb omgeven.
2. Waarom schrijft u mij een beschouwing toe over het probleem van zitten-blijven in de lagere school? Ik heb daarover niet geschreven (en ook niet over overbelasting van het programma).
3. U verwerpt de stelling: gedachten vormen is taal hanteren en verwijst daarbij naar de mening van enige geleerden.

Of de stelling waar is, hangt voor een deel af van de inhoud, die men aan het woord denken geeft. Denken heeft een hele reeks van betekenissen: het is in het dagelijkse taalgebruik soms bijna identiek met gewaarworden; degene die denkt, is daarbij meer object dan subject, hij ondergaat iets. Maar er is ook een denken, dat kan oordelen over eigen denkarbeid. Tussen die twee uitersten liggen de verschillende betekenissen: men zou ze kunnen rangschikken in een scala van toenemende bewustheidsgraden.

Men vergelijke:

Een vrouw die zenuwachtig rondloopt en voorzichtig in alle hoekjes en gaatjes kijkt: „Ik dacht dat er wat was" (gewaarwording van angst).

De onzekere: „Ik denk erover wat ik moet doen" (een denken dat verwant is met zoeken).

De schrijvende minnaar: Ik denk altoos aan u (denk „beeld").

Een schoolmeisje: Ik denk dat er zoveel mooie winkels in Willemstad zijn, omdat er veel toeristen komen.

In het laatste voorbeeld bezit denken een grotere bewustheid dan in de andere. De inhoud van het woord denken moet dus eerst bepaald worden. Dat heb ik dan ook gedaan en niet in de trant van: denken is in zichzelf spreken. Mijn formulering was kort, maar hield zeer duidelijk niet alles in wat het dagelijks taalgebruik (zie ook uw citaat) onder denken laat vallen. Ik heb aan denken de beperkte betekenis gegeven van gedachten vormen, dat is aan gedachten vorm of gestalte geven.

Deze beperkte betekenis van denken past in mijn betoog, want ik heb het woord gebruikt in verband met kennis verwerven en verstandelijke ontwikkeling. Ik zie daarom geen reden om wijziging te brengen in mijn gedachtengang.

4. Merkwaardig is dat u, na de stelling: gedachten vormen is taal hanteren afgewezen te hebben, toch mijn verdere redenering gaat volgen, al geeft u die een nieuwe naam: tweetaligheid. U wijst op de moeilijkheden, die een Antilliaans kind ontmoet wanneer het op de lagere school komt. Wat u citeert uit boeken over tweetaligheid (Remmingen in de taalsituatie, die de intelligentie kunnen blokkeren enz.) versterkt toch slechts mijn opvatting, dat het Papiaments-sprekende kind maar heel langzaam het Nederlands zal leren beheersen.

Ik heb immers niets anders beweerd dan (ik neem nu uw terminologie over): laten we het Antilliaanse kind, dat zwaar gebukt gaat onder de last van de tweetaligheid, in de lagere school niet nog eens extra belasten met twee vreemde talen. Dat schaadt de taalbeheersing en de verstandelijke ontwikkeling. Voor de aanpassing aan de plaatselijke omstandigheden heb ik gewezen op de mogelijkheid van een talenpracticum voor leerlingen, die niet verder studeren.

Mijn mening was gebaseerd op de reële situatie in het onderwijs, betrof slechts een deel van het onderwijs en mijn „oplossing" betekende geen radicale ingreep.

U betrekt in het probleem veel sterker dan ik de aanvangsklassen. Uw oplossing wil een ideale zijn, uw ingreep is veel radicaler. U wilt aanvangsonderwijs in het Papiaments; Spaans en Engels blijven wel deel uitmaken van het leerprogramma. U werkt die oplossing niet uit, hetgeen ook wel lastig is in een ingezonden stuk, gezien het radicale van die oplossing.

Geachte heer Jean Pierre, dit zijn dan onze standpunten, onze meningen, onze oplossingen. Staan we tegenover elkaar of naast elkaar? Maakt u het zelf maar uit. Slechts nog dit.

In uw stuk heeft mij het meest getroffen de alinea: „Immers de moedertaal is het belangrijkste middel van sociaal contact, ze duidt op een band van een groep mensen. Door de moedertaal worden wij inniger verbonden met de gemeenschap."

Ik geloof dat u daarvan diep doordrongen is. Hoevelen dit sterk gevoelen, weet ik niet. Laten zij — met u — dan streven sterk en eensgezind naar die oplossing van het talenprobleem, die u en hen ideaal voorkomt. Het Antilliaanse volk is autonoom.

De „vreemdeling", die zijn mening wat betreft Spaans en Engels in de reële schoolsituatie onverkort handhaaft, zou zichzelf aanmatigend vinden, indien hij op een of andere manier belemmerde de verwezenlijking van verlangens, duidelijk opwellende uit het Antilliaanse gemoed, uit de Antilliaanse gemeenschap. Hopi éxito!

Hoogachtend,

DRS TH. M. M. NELISSEN

NASCHRIFT REDACTIE: Onze opmerking na het eerste artikel van de heer Jean Pierre was noch bedoeld te irriteren, noch om emotioneel te zijn.

Wanneer een van beide of beide facetten aanwezig waren dan ten onrechte. Het is ons echter wel te doen bij de zaak te blijven. De zaak is het belang van het Antilliaanse kind. Dit belang is opnieuw onder de aandacht gebracht door de inspecteur van het Onderwijs tijdens zijn recente causerie voor de Kiwanis. Men leze geen woorden, die niet gesproken zijn, en vermoede geen bedoelingen, die niet gekoesterd worden. Dit was het enige, wat wij wilden zeggen tot de heer Jean Pierre. Overigens hopen wij, dat allen, die deelnemen aan deze polemiek als beloning zullen vinden een spoedige oplossing van een nijpend probleem. Want daar gaat het om.

Ongerustheid Aruba vervroegd pensioen van Lago-personeel

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Het voorstel van de Lago-directie om aan een gedeelte van het uitgezonden personeel (foreign staff) vervroegd pensioen aan te bieden, heeft op Aruba de nodige ongerustheid veroorzaakt. Het bestuur van de Kamer van Koophandel maakt een ernstige studie van de gevolgen, die dit voorstel voor de economie van Aruba heeft.

Lago zegt:

Vervangen door lokale krachten

Zoals de AMIGOE op 6 oktober berichtte, heeft de Lago-directie aan het uitgezonden personeel, in hoofdzaak Amerikanen en Nederlanders, het voorstel van een vervroegd pensioen onder betere voorwaarden gedaan. Hiervoor komen ruim zestig werknemers in aanmerking, die boven de vijftig jaar zijn en meer dan vijftien dienstjaren hebben. Zij zullen per 31 januari 1965 van de betalingsrol worden afgevoerd.

Desgevraagd deelde de voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, de heer Clinton Whitfield mee, dat de Kamer een ernstige studie maakt van de gevolgen, die een en ander met zich meebrengt. Immers hierdoor zal Aruba niet alleen minder belastinggelden ontvangen, maar zullen ruim zestig gezinnen geen inkopen meer doen bij de handel, daar zij niet vervangen worden, aldus de Kamervoorzitter.

Van Lago-zijde vernemen wij, dat bij het vertrek van dit uitgezonden personeel, bij hoge uitzondering personeel van buiten Aruba zal worden aangetrokken, doch dat het merendeel der functies, die vrij komen, indien deze niet gecombineerd worden met een andere functie, door lokale werknemers bezet zullen worden. Onder de personen, die door dit vervroegd pensioen de Lago zullen gaan verlaten, bevindt zich ondermeer de Public Relations manager E. Byington, die ruim dertig jaar bij de Lago werkzaam was.

Gezaghebber vrijdag terug

ORANJESTAD — Gezaghebber O. S. Henriquez, die op het ogenblik in Spanje verblijft wordt vrijdagmorgen via Caracas en Curacao op Aruba terugverwacht. Op 24 oktober zal de gezaghebber zijn werkzaamheden hervatten.

Zus takelt zusje toe

ORANJESTAD — Zondagavond om zeven uur werd de politie in kennis gesteld van het feit, dat een 15-jarig meisje met snijwonden in het San Pedro Hospitaal was opgenomen. Bij het onderzoek bleek, dat een 17-jarig meisje haar 15-jarige zuster, die er met haar vriend van door was gegaan, met een scheermes had toegetakeld.

Met verwondingen aan gelaat en bovenarm werd het meisje naar het hospitaal overgebracht en kon na behandeling huiswaarts keren. De dader werd aangehouden en ingesloten wegens mishandeling met een wapen.

Onveilig verkeer

SAN NICOLAS — Op het kruispunt Pastoor Hendrikstraat-J. van Nassaustraat verleende de bestuurder van een personenwagen geen voorrang. Het resultaat was een licht gewonde, die in het hospitaal werd opgenomen, schade ƒ 1500.

Op het kruispunt Dominicanessenstraat-van Leeuwenhoekstraat verleende zondagavond de bestuurder van een personenwagen eveneens geen voorrang aan een andere personenwagen. Hierdoor werd een persoon gewond en in het hospitaal opgenomen. Schade ƒ 1400.

Gistermiddag drie uur reed de bestuurder van een truck op de L. G. Smithboulevard achteruit tegen een personenwagen aan. Schade ƒ 300.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — AKU vast op de gepubliceerde zeer gunstige derde kwartaalcijfers 1964; handel kalm. Philips in herstel door binnen- en buitenlandse vraag alsmede dekkingsaankopen. Overige hoofdfondsen goed gedisponeerd. Cultures verwaarloosd, scheepvaartwaarden nauwelijks prijshoudend, staatsfondsen zwak.

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs gingen gisteren de consoliderende krachten de markt weer beheersen. De noteringen maakten grotendeels fractionele schommelingen. De handel was minder groot als gevolg van Columbus Day en men schonk eerder aandacht aan de honkbalwedstrijden. Hoewel de berichten over het bedrijfsleven grotendeels van gunstige aard bleven, bleek men duidelijk een aarzelende houding in te nemen in verband met de naderende verkiezingen in Engeland, het slepende karakter van de staking bij de General Motors en de nieuwe prestatie van de Sovjet-Unie op het gebied van de ruimtevaart. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1326, waarvan 565 hoger, 472 lager en 289 onveranderd. De aandelenomzet beliep 4.110.000 stuks, de obligatie-omzet 10.100.000 dollar.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	1120
Ned 4¼ '59 ..	92 1/4	Scheveningen	262	Indola	440
Ned. 3 '47	82 3/4	KNSM	138 1/2	Thom Dr	705
BNG 4½	93 5/16	V. Ommeren ..	253	Interunie	208.00
BNG 5¼	99 1/4	Scheepv.	127 1/8	V. Swaay	311
N. Ant. 4½ '59	95	Robeco	237	De Vries	143
N. Ant. '60 5 ..	92 3/4	HBU	244 3/4	Berkel Pat ..	212 1/4
NHM	—	Ngombezi	210 1/4	Fokker	268
Adam Rub ..	106 1/4	Brocades	840	N Ant '62 4½	92
HVA	140 1/8	Cur. HM	182	Scholten Fox	735
AKU	487	Excelsior	220 1/2	Goldmines ..	525.00
Bergh	257 3/4	Heineken	—	Bredero Bouw	729
Calve	997	Papier	290	Udenhout	200
Gelder	140 1/4	Ketjen	910	Elmar	152
Hoogovens ..	591	Overzeegas ..	384 3/4	Nat. Ned.	786
Mueller	281 1/2	Rott. Droogd.	249	**ANP Indices**	
Philips	161.00	Stokvis	199	Intern. Conc.	591.8
Unilever	148.60	VMF	175	Industrie	346.4
Wilton	176 1/2	Zwanenberg ...	1000	Scheep	140.7
Billiton	446 1/2	Ant. Brouw ..	170	Banken	233.4
Kon. Olie	167.70	Ant. Verf	94	Handel	165.5
KLM	69.90	Neto	113.00	Algemeen ..	412.7

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	55 3/8
Al Co	62	Dupont	273 1/2	Rep. Steel	49 3/8
Amerade	86 5/8	Western	43 3/4	Reynolds	43 3/4
Am T and T ...	69	Ford	61 3/4	Royal Dutch ..	51
Anaconda	55 1/8	Gen. Elec.	87	Sears Robuck	124 1/2
Bethlehem	41	Gen. Motors ...	102 1/8	Shell Oil	54 1/4
Boeing	65 5/8	IBM	428	Sperry Rand	14 1/4
Brit Am Oil ..	32 3/8 B	Int. Nickel ..	87 3/4	Stand Cal	68 1/8
Can Pac.	48 3/4	Jones	83 1/2	Stand NJ	88 7/8
Cat Pil	37 1/4	KLM	19	Tex Instr. ..	84 1/4
Chrysler	60 7/8	Monsanto	83 7/8	20th Cen. Fox	27 1/2
Col Gas	29 1/2	Nat Cash	80 1/8	US Steel	62
Consol. El. Ind.	35 7/8	NY Cen.	51 5/8	Westingh.	40 3/4
Douglas	32 1/8	Olin Math ..	42 5/8	DOW Jones ..	877.57

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233.

DINSDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De Mongolen - 14 jaar; Rialto 8.00: Santo contra los Zombies - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 8.00: Historia de dos Pilletes - Alle leeftijden; San Nicolas: Principal 8.00: Commandos in Vietnam - Alle leeftijden; Savaneta 8.00: Pubertcitsdriften - 18 jaar.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Botica's: - Oranjestad: Botica Aruba tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

Ontdekking van Amerika, 472 jaren geleden, werd herdacht

Medewerking consulaten

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Ter gelegenheid van de 472ste verjaardag van de ontdekking van Amerika werd gisteravond in de Sociedad Bolivariana een culturele avond gehouden. Met toespraken, gedichten en muziek werd deze belangrijke datum herdacht. Onder hen, die op uitnodiging van het bestuur van de Sociedad Bolivariana de avond bijwoonden, bevonden zich wnd. eilandssecretaris A. J. Booi, de commandant van de Marinierskazerne majoor A. de Graaf, commissaris van politie J. Schouwé, pastoor N. Erkamp, erelid van de Bolivariana Emilio Lopez Henriquez en leden van het Corps Consulaire.

De avond werd geopend door de voorzitter van de Bolivariana, de heer Rogelio Maldonado, die in het kort de geschiedenis van Columbus memoreerde. Hierna gaf mevrouw B. van Alphen-Vicioso, die optrad als ceremoniemeesteresse een inleiding.

Vervolgens werd een programma gebracht door de consulaten van Panamá, Santo Domingo, Colombia en Venezuela, waarvoor de heer D. Laclé bij de aanvang van elk onderdeel het volkslied speelde. Het geheel werd besloten met en Arubaans gedeelte.

Helden en soldaten

Als eerste hield de consul generaal van Panama Lic. Ramon Garcia de Paredes een toespraak, waarin hij de figuur van Christobal Colon nader belichtte. In het gedeelte van Santo Domingo droeg de heer E. Curet secretaris van de Bolivariana een samenspraak van twee Spaanse soldaten voor, die vertelden over hun ervaringen in Santo Domingo. Na de pauze hield de consul van Colombia Hernando Ricardo een toespraak, waarin hij het duidelijk maakte, dat Simon Bolivar niet alleen een vechtersbaas te paard is, zoals hij altijd wordt afgebeeld, maar ook een groot diplomaat.

Het orkest Estrellas Musicales bracht hierna Colombiaanse muziek. In het Venezolaanse gedeelte droeg de heer R. Maldonado het gedicht „Rosalinda" voor, gevolgd door folkloristische muziek gebracht door Los Llaneros. Tot slot van de avond opende Padu del Caribe het Arubaanse gedeelte met het Aruba Dushi terra, gevolgd door een voordracht van de heer Hubert Booi, die het door hem geschreven gedicht „El Ultimo Caribe" voordroeg. De avond werd besloten met populaire Antilliaanse muziek van Padu del Caribe.

Geen zendtijd IOWUA

Beleid Tele-Aruba heftig bekritiseerd

„Mevr. macamba uitwijzen..."

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS — In het maandblad van de IOWUA heeft voorzitter F. L. Maduro een felle aanval gedaan op het beleid van de directie van Tele-Aruba, die aan de arbeidersklasse geen zendtijd beschikbaar wil stellen voor het televisie-station, dat mede met het geld van de arbeiders werd gebouwd.

De voorzitter vindt het beschamend, dat de autoriteiten, die verantwoordelijkheid dragen voor vrijheid van meningsuiting, hiertegen niets doen. Hij keurt het af, dat de directie moet beslissen wie voor de televisie mag spreken of niet.

Uitwijzen

De enige oplossing is volgens „IOWUA-nieuws" om de persoon bij de televisie, waarbij gesproken wordt over de „mevrouw macamba directrice", die hiervoor verantwoordelijk wordt gesteld, uit te wijzen vanwege haar ondemocratisch en koloniaal optreden.

Het artikel besluit: „De dag zal komen, dat de vakbonden drastische maatregelen zullen vragen, want de revolutie van de arbeiders duurt voort".

Wij vernemen nader, dat het bestuur van de IOWUA besloten heeft voorlopig geen kort geding aanhangig te maken tegen TeleAruba, in verband met het feit dat dit station tot tweemaal toe zendtijd aan de IOWUA weigerde.

NASCHRIFT REDACTIE: Dat de heer F. L. Maduro zo nu en dan revolutionair doet, vinden wij niet erg. Als je op je achttiende geen revolutionair bent, deug je niet. Als je het op je veertigste nóg bent, deug je evenmin — om het maar eens met een variant te zeggen op de uitspraak van een zeer oud en zeer wijs man. Dat de heer F. L. Maduro zich echter laat verlokken tot uitdrukkingen, die niet in overstemming zijn met hetgeen wij van hem verwachten, vinden wij uitermate jammer. De heer Maduro mag het volkomen oneens zijn met het beleid van de directrice van Tele-Aruba, hij mag nimmer iets in het geding brengen, dat er niet in hoort. Hij mag nooit spreken over „mevrouw macamba directrice". Zeker F. J. Maduro niet, die moet weten, dat het de toon is, die de muziek maakt. Hij wie toch geen minder-ontwikkeld argument hanteren?

INGEZONDEN STUK

Boksen, kaas, Nando Johnson en verslag

Met stijgende verbazing heb ik het verslag in Uw editie van zaterdag, 10 oktober j.l. gelezen betreffende het op vrijdagavond in het Wilhelmina-stadion gepresenteerde boksprogramma met als hoofdschotel het titelgevecht tussen Sugar Boy Nando (Aruba) en Jack Johnson (Curaçao). In de eerste plaats, de kop van het verslag. Uiteraard zullen er personen zijn die de wedstrijd Nando — Johnson gevolgd hebben, die het niet eens zijn met de beslissing. Maar of het wel „velen" waren zoals door Uw verslaggevers wordt beweerd, meen ik zeer te moeten betwijfelen gezien het donderend applaus en gejuich toen de tweede scorecard van de judges reeds werd voorgelezen.

Uw verslaggever durft nog te vermelden, dat iedereen Jack Johnson als winnaar had gezien, maar persoonlijk heb ik van meer dan een Curaçaoënaar, die wel zwaar gegokt hadden, verklaringen gehoord, dat Nando inderdaad gewonnen heeft, maar dat zij de beslissing van judge Smith (7 voor Nando en 4 voor Johnson), wel belachelijk vonden. Verder spreekt Uw verslaggever over „de meest chauvinistische Arubaan", maar is het niet slechts puur chauvinisme, dat Uw verslaggever dergelijke nonsens aan Uw lezers doet bieden?

Weet Uw verslaggever dat bij een knockdown altijd tot minstens 8 geteld moet worden? Referee Lambert heeft geen enkel maal moeten tellen in dit gevecht, noch toen Nando uitgleed, noch toen zulks Johnson overkwam. Dus van knockdown was geen sprake. Weet Uw verslaggever dat bij de amateur-wedstrijden slechts de referee beslist en dat de judges helemaal niet worden gebruikt?

Dit naar aanleiding van het laatste gedeelte van het verslag waarin de beslissing van het gevecht tussen Easy Boy Granger en Flashing Dash terecht wordt becritiseerd. Uw verslaggever heeft wel gelijk, als hij zegt, dat de beslissing vreemd was en dat Easy Boy Granger de eigenlijke winnaar was. Trouwens dit was de enige mening die correct was in het verslag.

Maar waar het mij omgaat is, dat Uw verslaggever gemeend heeft te moeten vermelden, dat de aanwezige Curaçaoënaars aan de jury(?) en judges gingen twijfelen en dat zij het gevoel kregen, dat Johnson slechts door een knockout zou kunnen winnen.

Deze opmerking heb ik ook van de Curaçaose fans gehoord, maar zij konden op dat moment niet weten dat:

1. voor het gevecht Nando tegen Johnson een andere referee n.l. Jimmy Lambert in plaats van Jimmy Downey zou fungeren;
2. voor het gevecht Granger tegen Dash geen judges werden gebruikt, maar wel voor het gevecht Nando vs Johnson;
3. dat er dus drie ANDERE personen (waaronder geen enkel Arubaan) over de wedstrijd Nando—Johnson moesten beslissen.

Maar Uw verslaggever, als hij deze benaming wel waard is, had dit wel moeten opmerken en ook dergelijk in zijn verslag moeten opnemen. Trouwens in het verslag wordt nergens vermeld dat er twee verschillende referees hadden gefungeerd! Neen, van boksen heeft uw verslaggever zeker geen kaas gegeten!!!

CESAR A. KIP
Emmastraat 43
Aruba

NASCHRIFT REDACTIE: Onze verslaggever was in zijn prilste jeugd al aanhanger van Max Schmeling. Dus geen vrees voor partijdigheid en chauvinisme.

Vader mishandeld

POSCHIQUITO — Bij de politie werd gemeld, dat te Poschiquito een zoon zijn vader met een mesje enige wonden had toegebracht. Na doktersbehandeling kon de vader huiswaarts keren. Door de recherche wordt een onderzoek ingesteld.

IOWUA-stewards in afdelingen

SAN NICOLAS — Het bestuur van de IOWUA heeft in een vergadering met de stewards van de union de stewards in verschillende groepen ingedeeld, waardoor efficienter gewerkt kan worden. De heer F. Garido werd hoofd steward met E. J. Henriquez als assistent. Met de leiding van de oostelijke zone werd belast J. C. M. Lashley en M. Franken, met de westelijke zone C. F. Thomas en F. Wever en met de centrale zone F. Garido en J. P. Falconi.

Rotary-club gast marinierskazerne

(Van de redactie Aruba)

SAVANETA. — De Arubaanse Rotary-club zal maandagmiddag te gast zijn in de marinierskazerne in Savaneta. De uitnodiging hiertoe is uitgegaan van kolonel A. M. Luyk, commandant van de mariniers op de Nederlandse Antillen.

Het bezoek heeft ten doel de Rotary-leden in contact te brengen met de mariniers en vooral met de stand van zaken met de Antilliaanse mariniers die mettertijd weer in het bedrijfsleven zullen moeten worden opgenomen. Kolonel Luyk zal daarbij een inleiding houden.

Bijeenkomst van C.U. Santa Cruz

SANTA CRUZ — De Credit Union te Santa Cruz organiseert in verband met de internationale Credit Uniondag morgen te Santa Cruz een bijeenkomst voor haar leden, waarbij het bestuur een uiteenzetting zal geven over verloop van de werkzaamheden.

Bezoek aan Lago

SEROE COLORADO — Voor een bezoek van enkele dagen aan de Lago verblijft op Aruba de heer Alex Macquisten van de British Mexican Petroleum Company.

Un Yuda Otro: ruim 6 mille

ORANJESTAD — Gisteravond werd ten huize van mevrouw Aura Croes een bestuursvergadering van de Stichting Un Yuda Otro gehouden, in verband met de Arubaanse avond die op 31 oktober in de RCA club ten bate van de stichting wordt gehouden. Uit het verslag van de penningmeesteresse mevrouw Tina van der Weide-Croes bleek, dat de Stichting, die in november 1962 haar werkzaamheden begon, tot op heden door acties, donaties e.d. ƒ 7.532,36 ontving, waarvan ƒ 6888,52 voor liefdadige doeleinden werd uitgegeven.

Wacker wint 2e match van Vesta

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Salomon Martinez (ex-Jong Colombia, ex-Scherpenheuvel en oud-internationaal), die reeds veel roem heeft vergaard op de Curaçaose voetbalvelden, is niet in beste vorm. Maar als men hem een kans biedt, dan maakt hij daar beslist gebruik van. Dat ondervond Vesta gisteravond in het Rifstadion, toen vier minuten voor het ingaan van de rust Wackers zwervende voorhoedespeler een throughpass van zijn broer Elcides in het doelgebied van de tegenstander onderschepte, zich direct omkeerde en met een strak en berekend schot doelman Jacobus het nakijken gaf. Het doelpunt van Salomon betekende nummer acht van hem in deze competitie.. Samen met Edwin Loran van Scherpenheuvel bezet hij nu de eerste plaats op de goalgetters-ranglijst. Het doelpunt betekende ook het tweede voor Wacker, want twee minuten voordien had Eric Ernestina de stand op 1—1 gebracht. En bij die drie doelpunten is het in dit duel ook gebleven. Wacker won verdiend met 2—1. In de eerste ronde boekte Wacker ook winst tegen Vesta; de ploeg won toen met 3—0.

De drie doelpunten bleken later in deze wedstrijd ok de enige hoogtepunten te zijn. Ofschoon de spelers van Santa Maria na de rust een stevig offensief ontketenden, dank zij de verdedigende houding van Wacker, bleef succes toch uit. De leiding van arbiter Jossy Martis was goed.

Met de wind in de rug trok Wacker direct ten aanval. Met verre passes trachtte men verwarring te stichten in de achterhoede van Vesta. Het gelukte zo nu en dan doch op voortreffelijke wijze dwarsboomden Cajootje Gosillo en spil Ciro Basilio de charges.

Bij Wacker was het gemis van Martin Martinez duidelijk merkbaar, evenals bij Vesta het gemis van Rufo Abath in de voorhoede. Het spel van Vesta werd deze avond door de goed spelende Chas Leito telkens opgezweept. Aan deze zwoeger was het te danken, dat Vesta in de veertiende minuut de leiding nam.

Combinatie: 1—0

Een combinatie tussen Da Costa Gomez en Henriquez bracht de achterhoede van Wacker in verwarring. Erwin Duggan, die naar het midden was gezwenkt, kreeg de bal van Henriquez toegespeeld. Erwin liet geen seconde verloren gaan en schoot op zijn beurt de bal naar de naar voren gesprinte Leito, die met een laag schot doelman Klabeer kansloos sloeg: 1—0.

Vijf minuten daarna kreeg Vesta weer een goede kans de voorsprong te vergroten, toen Henriquez op rechts (na een voorzet van Simon Rozal) de bal scherp voor de doelman plaatste. Van nog geen tien meter van het doel verwijderd kogelde Chechi da Costa Gomez huizenhoog over het doel. Enkele minuten daarna deed Da Costa Gomez het toch beter op een laag en hard schot. De bal werd door doelman Klabeer niet klemvast gehouden en Henriquez was er als de kippen bij om de bal te onderscheppen Doch het werd niets., aangezien de charge van Vesta's rechtsbuiten begroet werd met het fluitsignaal van arbiter Martis wegens ongeoorloofd aanvallen.

Fantasieloos

Het spel was zeer matig en zonder fantasie. Doorzichtige aanvallen werden aan beide kanten ondernomen. Slechts het goede spel van Eric Martina en spil Pedro Zimmerman van Wacker viel op. Vesta, bijna zeker van de overwinning, liet even de teugels vieren en dit werd de ploeg fataal.

Zes minuten voor het ingaan van de rust bleef de achterhoede staan kijken naar een hoge voorzet van Ruben Zimmerman. In volle sprint kwam Eric Ernestina de bal tegemoet en voordat de bal de grond had geraakt, schoot hij haarzuiver in: 1—1. Vesta was toen aangeslagen.

Twee minuten daarna omspeelde Elcides Martinez zich op links van rechtshalf Bito, zag zijn broer Salomon in een gunstige positie staan en schoof hem de bal toe. Op het schot dat daarop van de voet van Salomon vertrok, moest doelman Jacobus het antwoord schuldig blijven: 2—1. Met deze stand ging de rust in.

Na de hervatting kreeg Wacker de opdracht alles in de verdediging te gooien, waardoor Vesta alle kans kreeg een offensief te ontplooien. Maar de aanval van Vesta bleef onsamenhangend voetballen, ook omdat Da Costa Gomez als linksbuiten deze avond nauwelijks tot een behoorlijk niveau kwam en Ciro Florentino door pingelend spel steeds de aanval remde. Henriquez en Duggan kogelden er maar op los, harde schoten, die echter totaal geen richting hadden en doelman Klabeer ook geen kopzorgen gaven.

In verdediging

Dat deed aan de andere kant Salomon Martinez wel met een venijnig schot, dat prachtig door Jacobus werd gestopt. Toen kwamen ook de tekortkomingen van Vesta duidelijk naar voren. De ene pass na de andere belandde bij de tegenpartij, hetgeen met een dusdanige volhardendheid gepaard ging, dat de schaarse toeschouwers en vooral bestuurslid Enrique Baromeo van hun ontstemming blijk gaven. In de slotfase kreeg Vesta tot tweemaal toe een kans de stand in evenwicht te brengen, maar zowel Duggan als Henriquez faalden. Zo kwam het einde van deze slappe match. Wacker heeft in acht wedstrijden acht punten vergaard.

Woensdag wordt de wedstrijd tussen Jong Holland en Sithoc gespeeld.

Waterpolo

Nederland haalt de halve finale

TOKIO (ANP) — Het Nederlandse waterpoloteam plaatste zich voor de halve finale-poule. De wedstrijd tegen de Ver. Staten werd gewonnen met 6-4. Tussenstanden: 2-2, 3-0, 0-0, 1-2.

De uitslagen van vandaag in het Olympisch waterpolotoernooi waren: **Groep A:** Roemenië — Japan 9-4; **Groep C:** Zuidslavië — Brazilië 8-0. Zuidslavië eindigde daarmee definitief op de eerste plaats in groep C, Brazilië en Japan zijn uitgeschakeld voor verdere deelneming.

Zeiltoernooi in Enoshima

TOKIO (ANP) — Het Olympisch zeiltoernooi is in Enoshima voortgezet. De uitslag van de 2e race in de drakenklasse luidt: 1. Groot Brittannië 1463 pnt; 2. Griekenland 1162; 3. Argentinië 986; 21. Nederland 141.

In de flying dutchman klasse legde het Nederlandse duo Verhagen/De Jong in de tweede race beslag op de derde plaats. Na twee regatta's luidt de stand in de fd-klasse: 1. Italië 2147 pnt; 2. Gr. Brittannië 1943; 3. Frankrijk 1700; 4. Ver. Staten 1545; 7. Nederland 1193.

Hoog en hoog

TOKIO (ANP). — Onopvallend en zonder enig vertoon van zijn waardigheid beweegt zich in het olympisch dorp een atleet, die grote waardering oogstte bij zijn training. Het is Mahamat Idriss van de republiek Chaad, vroeger een vaste keuze in de Franse atletiekploeg. Hij sprong tijdens de training 2.16 meter hoog...... en dat voor een minister. Mahamat Idriss is namelijk niet alleen een atleet van klasse, maar ook minister van Sportzaken van de jonge staat.

Veertien spelers voor de centrale

DEN HAAG (ANP) — Veertien spelers zijn uitgenodigd voor de centrale training, die donderdag op het KNVB-sportcentrum in Zeist wordt gehouden. Het zijn: Pieters Graafland, Veldhoen, Bergholtz, (allen Feijenoord), Van Leeuwen (GVAV), Quadackers (Fortuna '54), Kemper, Van Wissen, Theunissen (allen PSV), Israel, Schrijvers, Hollander (alleen DWS), Muller (Ajax), Heijnen (ADO), en Van Nee (Heracles).

Interlandvoetbal

— Het nationale voetbalelftal van Hongarije, dat een week tevoren met 2-0 van Zwitserland won, heeft zondag in het Boedapester Nep-stadion met 2-2 gelijkgespeeld tegen Tsjechoslowakije. Bij de rust was de stand 1-1. In Kopenhagen won Denemarken met 2-0 van Noorwegen. De Denen hadden reeds bij de rust een 1-0 voorsprong. De Oostenrijkse topteams handhaafden zich tegen Rusland verrassend goed. Het A-team won in Wenen met 1-0 van Rusland-A, terwijl de B-elftallen in Moskou niet scoren kwamen.

H.W.A. van Oordt
keel-neus-oorarts
PRAKTIJK HERVAT

TE HUUR GEVRAAGD
Gemeubileerd Slaapkamer
Voor begin november 1964.
Te bevragen:
Bureau dit blad Havenstraat 7
Tel. 1233 (Ged. Kantooruren)



Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Armand Eugène

Sildo Maduro
Jolanda Maduro-Wever
Aruba 10 oktober 1964
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal
Nassaustraat 93

FUND OF FUNDS
Noteringen:
1 okt. '63 $ 11,67
1 okt. '64 $ 14,09
IOS Deskundig beheerd. Grote spreiding. Fiscale voordelen. Gelden steeds beschikbaar.
INVESTORS OVERSEAS SERVICES
Schottegatweg (O) 52 - Telefoon 36321

2300 kaarten verkocht op Curacao
en dit loopt nog op tot 23.00 als donderdag de laatste voorstelling in Asiento wordt gegeven. En dan te bedenken dat er slechts 1000 kaarten op ARUBA in de voorverkoop zijn
EN DAT BETEKENT DAT
???? wij weten nog niet hoeveel mensen
DE WIJZE KATER
toch nog zullen moeten missen.
Uw ENIGE KANS is op 17 of 18 oktober in het
CULTUREEL CENTRUM ARUBA

Olympische echo's uit Tokio

Waardeloos ...

De wedstrijdcommissarissen hebben toch besloten de 34 deelnemende landen voor de ploegentijdrit op de weg, die woensdag het wielerprogramma opent, achter elkaar met een tijdverschil van één minuut te laten vertrekken. De rij wordt geopend door Frankrijk, gevolgd door Nederland, België en Rusland, een indeling, waarmee de Nederlandse leiders bijzonder in hun schik zijn. Alle zwakkere ploegen zijn achteraan geplaatst. Tiemen Groen heeft zondagochtend de 4.000 meter op tijd gereden. Hij draaide niet soepel, zelfs wat hoekig. Tiemen klaagde toen hij van de fiets stapte: „Het is waardeloos". Maar Derksen was het niet helemaal met hem eens, want de chronometer wees de bijzonder snelle tijd aan van 4.58.0 ....

Voor elkaar

Tsukasa Konjiki en zijn vrouw Masa Akimoto kregen het voor elkaar. Hun huwelijk werd op de openingsdag van de achttiende Olympische Spelen op de tribune van het nationale stadion gesloten. Een boeddhistische priester sprak de trouwformule uit en de eerste toeschouwers — die evenals het bruidspaar al vele uren voor de openingsplechtigheid een plaatsje hadden gezocht — werden de getuigen. Het was tevens Tsukasa's 29ste verjaardag.

Nog aan bod

Robert Shavlakadze, in Rome verrassend winnaar van de gouden medaille hoogspringen, is bijna vier jaar uit het grote nieuws geweest. Nu met de Olympische Spelen vlak voor hem, kwam de Rus plotseling in vorm. Hij versloeg in de afgelopen maand zijn landgenoot en wereldrecordhouder Valery Brumel tot tweemaal toe. Bovendien kwam de besnorde Robert op de training tweemaal boven de 2.20.

Twee in een

Het eerste vlagincident bij de Spelen deed zich voor bij de moderne vijfkamp. Toen Aquila Gloffka het onderdeel schieten achter de rug had werd de vlag van Ecuador gehesen boven zijn puntentotaal. Het waren twee grove vergissingen in een klap. In de eerste plaats is de heer Gloffka namelijk Chileen en voorts neemt Ecuador in het geheel niet aan de Spelen deel....

Wel en niet

De atleten Gerda Kraan, Janny van Eyck-Vos, Tilly van der Zwaard en Lia Hinten, weten nog niet tegen welke atletes in de series zij zullen starten. De teammanagers kunnen twee dagen voordat het nummer begint inschrijven, waardoor nog van alles mogelijk is. De tegenstanders van Cees Koch en Eef Kamerbeek zijn bekend. Cees Koch krijgt het op te nemen tegen de Chinees Yang Chuan Kwang, de Duitsers en de Russen. Joke Bijleveld heeft nog niet besloten of zij op de 100 meter zal starten of zich zal sparen voor het verspringen omdat zij nog steeds last heeft van haar Achillespees. Tilly van der Zwaard krijgt in Tokio zware tegenstanders op de 400 meter in de Russische Maria Itkina, de Australische Betty Cuthbert — de gouden sprintster van Melbourne, de Engelse meisjes komen de voorschijn met bekende figuren als Joy Grieveson en Ann Packer.

Doping

Op de vergadering van de wielerjury, is een Nederlands voorstel aanvaard om voor en na de ploegentijdrit een controle op doping te houden. Het is de bedoeling dat voor de start de etenszakjes en drinkbussen van alle renners nagekeken worden en dat na afloop de eerste tien ploegen in het eindklassement nog eens worden gecontroleerd. Een en ander zal geschieden door Japanse doktoren, onder leiding van de uit de Tour de France bekende arts Dumas.

De lui van Luitjes

Woensdag, wanneer de atleten in het Olympisch stadion beginnen, zal Frans Luitjes het 's avonds om 10 uur moeten opnemen tegen de Amerikaan Mel Pender (10.2), Gadussou Kone van de Ivoorkust (10.4), Milton Jackson uit Trinidad (10.4), Michael Ahey van Ghana (10.2), de Brit Lynn Davies (10.4), de Chinees Artu Lee (10.8) en de Peruviaan Gerardo di Tolla, van wie geen enkele prestatie bekend is.

Eerste diefstal

Ook werd maandag de eerste diefstal uit het olympische dorp gemeld. Terwijl de Israelische atleet Amos Giard op de sintelbaan aan het trainen was werd de stalen kast in zijn kamer opengebroken. De buit van de nog onbekende dieven was niet gering: 300 Amerikaanse dollars en 3500 Japanse yen.

Niet het hoogste

Het aantal voor de Olympische Spelen ingeschreven mannen en vrouwen bedraagt 5541. Zij komen uit 94 landen. Toch is dit cijfer deelnemers niet het hoogste dat ooit voor de Olympische Spelen heeft ingeschreven. In Helsinki (1952) bedroeg dat aantal: 5867. De gezamenlijke Duitse ploeg is de grootste in Tokio. Zij telt 374 leden. Daarna volgen de teams van Verenigde Staten (361) en Japan (354).

Rudy Monk haalt top niet: 350 kg

Goud en brons voor POLEN, Rus 2e plaats

TOKIO (ANP) — Een over zichzelf maar matig tevreden zijnde Rudi Monk verliet vanmorgen met een totaal van 350 kg voor de drie Olympische oefeningen het strijdperk in de lichtgewichtcategorie van het gewichtheffen. Hij bleef in Tokio ruim 15 kg onder zijn persoonlijk record en eindigde als zeven in de zg A-sectie, de indeling voor de mindere groten, want in de middag kwamen de grote mannen aan bod.

„De vorm was er wel", zei coach Betrian, „dat bewees Rudi bij het drukken met een gewicht van 120 kg, maar hij maakte fouten bij het trekken (100 kg) en ofschoon het stoten met 130 kg niet slecht was, kwam hij er toch niet erg ver mee. Het is jammer", zei Betrian, die van mening was dat Rudi Monk zeker tot de besten in de eerste afdeling had moeten behoren. (Het record van de 28-jarige Monk ziet er als volgt uit: drukken 270 pond, trekken 242,5 pond, stoten 303 pond. Zijn beste totaal-prestatie is 804 pond. Red.)

De Pool Waldemar Baszanowski werd Olympisch kampioen. Het zilver was voor de Rus Vladimir Kaplounov terwijl Marian Zielinski (Pelen) beslag legde op het brons.

De uitslag in het lichtgewicht luidt: 1. Baszanowski (Polen) 432,5 kg (132,5; 135; 165 kg) wereld en Olymp. record; 2. Kaplunov (Rusl) 432,5 (140; 127.5; 165), wereldrecord; 3. Zielinski (Polen) 420 (140; 120; 160); 17. Rudi Monk (Ned. Ant.) 350 kg.

Bij roeien: in 4 finales

TOKIO (ANP) — De bezetting van de roei-finales is als volgt: **Skiff:** Duitsland, Ver. Staten, Zwitserland, N-Zeeland, Argentinië en Rusland. **Twee zonder stuurman:** Nederland, Canada, Duitsland, Finland, Denemarken en Gr.-Brittannië. **Twee met stuurman:** Ver. Staten, Polen, Frankrijk, Rusland, Tsjecho-Slowakije en Nederland. **Dubbel twee:** Ver. Staten, Rusland, Tsjecho-Slowakije, Frankrijk, Zwitserland en Duitsland.

Vier zonder stuurman: Denemarken, Gr.-Brittannië, Duitsland, Ver. Staten, Italië en Nederland. **Vier met stuurman:** Duitsland, Italië, Rusland, Polen, Frankrijk en Nederland. **Acht:** Duitsland, Tsjecho-Slowakije, Rusland, Italië, Zuidslavië, Ver. Staten.

De Nederlandse dubbel twee Alwin/Bots werd uitgeschakeld in de derde herkansingsserie. Zij werden derde achter Frankrijk en Groot-Brittannië. De uitslag: 1. Frankrijk 6.49.38; 2. Groot-Brittannië 6.50.48; 3 Nederland 6.56.59; 4. Australië 7.07.12.

Erica Terpstra eindigt vierde

TOKIO (ANP) — Erica Terpstra (Nederland) is vierde geworden in de finale op het nummer 100 meter vrije slag. Haar tijd was 1.01.8. Olympisch kampioene op dit nummer werd de Australische Dawn Fraser, die een nieuw Olympisch record vestigde: 59.5 sec. Het zilver ging naar Sharon Stouder (VS) en het brons naar Kathie Ellis, eveneens VS.

Hockeytoernooi

TOKIO (ANP) — De eerste uitslagen van dinsdag in het hockeytoernooi waren: **Groep A:** Australië — Japan 3-1 (rust 1-0); Groot Brittannië — zuid-Rhodesië 4-1 (rust 2-0).

Basketbal Tokio

TOKIO (ANP) — Ook voor dinsdag stonden er weer acht basketbalwedstrijden op het programma. In het eerste duel won het team van de Verenigde Staten met 60 — 45 (rust 37 — 18) van Peru. Nadere uitslagen: **Groep A:** Polen — Italië 61-58; Rusland — Hongarije 84-42; Puerto Rico — Mexico 73-55.

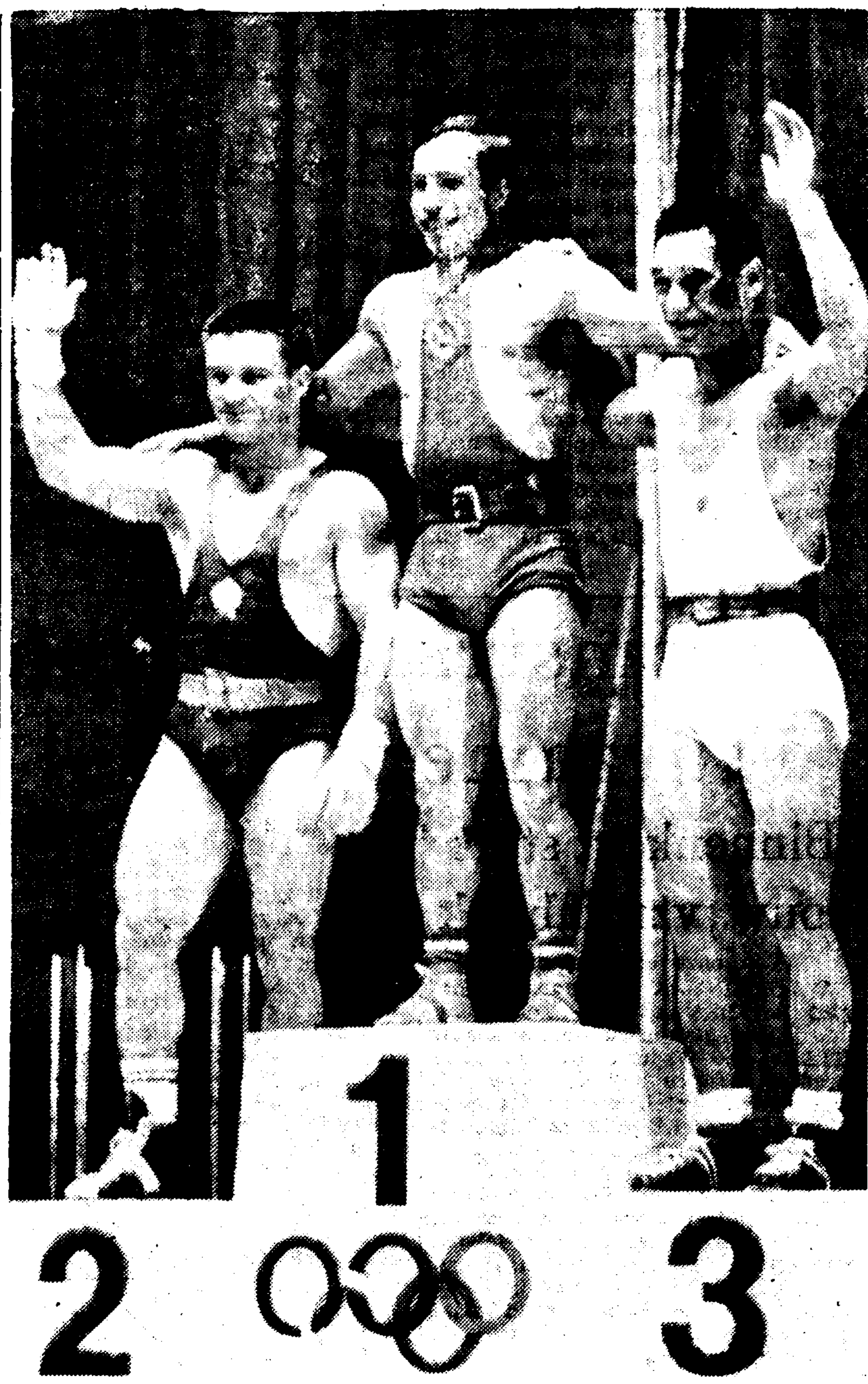
Voetbaltoernooi

TOKIO (ANP) — Iran en Mexico speelden in het Olympisch voetbaltoernooi in groep A gelijk: 1-1 De ruststand was 0-0.

Standen

Groep A:						
1. Duitsland	2	1	1	0	3	5-1
2. Roemenië	2	1	1	0	3	4-2
3. Mexico	2	0	1	1	1	2-4
4. Iran	2	0	1	1	1	1-5
Groep B:						
1. Hongarije	1	1	0	0	2	6-0
2. Zuidslavië	1	1	0	0	2	3-1
3. Marokko	2	0	0	2	0	1-9

In groep C en groep D werd niet gespeeld.



De Rus Alexei Vakhonin heeft zondag in Tokio het gewichtheffen in het bantamgewicht gewonnen en is daardoor de eerste gouden-medaille-winnaar van deze zomerspelen geworden. We zien de Rus, die een totaalgewicht van 357,5 kg. omhoog bracht, op de hoogste trede van het erepodium. Links Imre Foeldi, de Hongaar, die ook het olympische rekord verbeterde en tweede werd en rechts de Japanner Shiro Ichinoseki, die het brons veroverde.

Kamerbeek slaat kans niet hoog aan

Zeker honderd punten verlies

(Van onze correspondent)

TOKIO. — Nederlands hoop voor de tienkamp op de Olympische Spelen, Eef Kamerbeek, heeft verklaard, dat het nieuwe systeem van puntentelling in de tienkamp hem op de Spelen geen winst zal brengen, zelfs al bereikt hij zijn hoogste kunnen. „Mijn beste totaal is tot dusverre 7724 punten, maar onder de nieuwe regels zal mij dit niet meer dan 7638 punten opleveren", verzuchtte de rijzige atleet. Kamerbeek eindigde als vijfde op de tienkamp van de Spelen te Rome in 1960 en hoopt thans op een klassering tussen de beste zes, hoewel hij op de huidige wereldlijst slechts de twaalfde plaats bezet.

„Toen ik naar Rome ging, stond ik als tiende op de ranglijst geklasseerd, maar ik slaagde erin een vijfde plaats te veroveren. Ik hoop dit opnieuw te doen, omdat er tussen ons tienkampers weinig verschil in kracht bestaat na Yang uit Formosa en de Duitser Willi Holdorf", aldus Kamerbeek. De Eindhovenaar is van mening, dat Yang de olympische tienkamp gaat winnen, hoewel hij op de wereldranglijst derde staat, na de Duitsers Manfred Bock en Holdorf.2 Bock neemt wegens een blessure niet deel aan de Spelen.

Psychologisch effect

„De Duitsers hebben echter drie mensen bij de beste vier en dit kan een psychologisch effect op Yang hebben. Toch houd ik Yang voor de winnaar", aldus Kamerbeek, die Holdorf als tweede ziet eindigen en de Rus Valery Koesnetsof als derde. Yang, die vorig jaar voor korte tijd het wereldrecord polsstokhoogspringen op zijn naam had, verliest het meest door de nieuwe regeling, omdat hij op dit onderdeel minder punten kan verzamelen dan tevoren.

Minder

„Het is thans bijna onmogelijk om 50 of 60 punten voorsprong in één onderdeel te behalen", aldus Kamerbeek, „maar degenen, die het klaar spelen zijn verder onbereikbaar." Onder het nieuwe systeem verliest Kamerbeek in tien van de twaalf nummers punten, het meest in het kogelstoten en hoogspringen, waar hij zeker met 100 punten minder genoegen zal moeten nemen De nieuwe regeling levert hem echter winst op in het verspringen, polsstokspringen, speerwerpen en 1500 meter.

De Nederlandse crack heeft de laatste dagen niet hard kunnen trainen door spiertrekking in zijn rechterdij. „Ik heb het wat langzaamaan gedaan, maar ik hoop tegen het begin van de tienkamp weer helemaal fit te zijn. Ik maak mij niet al te bezorgd over het verlies aan trainingstijd, omdat ik al het zware werk voor mijn vertrek naar Tokio heb gedaan."

Kamerbeek vond de accommodatie in Tokio veel beter dan in Rome en Melbourne. Zijn enige klacht is, dat het olympisch dorp te ver van het centrum van Tokio ligt en dat dit ook moeilijk te bereiken is.

Olympisch volley

V.S. verslaan Nederland: 3-0

TOKIO (ANP) — Een nerveus Nederlands heren volleybalteam, dat Westeuropees kampioen is, heeft in de eerste wedstrijd van het Olympisch toernooi met 3-0 verloren van de Verenigde Staten. De setstanden waren 15-10 15-13 en 15-6.

De tweede en laatste wedstrijd van het damestoernooi Roemenië-Ver. Staten eindigde in een 3-0 zege voor de Roemeense ploeg. De setstanden waren: 15-9 15-1 15-2. Na drie dagen luidt de stand: 1. Rusland; 2. Japan; 3. Polen; 4. Roemenië; 5. Korea; 6. Ver. Staten.

Nederland mist finale 4x100 m. „vrij" heren

TOKIO (ANP). — Zelfs de beste tijd, ooit door een Nederlandse estafetteploeg op de 4 x 100 meter vrije slag heren gezwommen (3.43,8) is in dit zeer sterk bezette olympische milieu onvoldoende gebleken voor een finaleplaats. Het kwartet Ronnie Kroon, Vinus van Baalen, Jan Jiskoot en Johan Bontekoe kwam vanmorgen in het prachtige zwemstadion tot 3 43,8, maar bereikte daarmee in de series toch niet meer dan een vijfde plaats.

100 m. rugslag

Teleurstelling voor de dames

Australië werd eerste vóór de na de eerste 200 meter nog leidende Franse ploeg (3.42,1). Japan werd derde in 3.42,3, Hongarije vierde in 3.43,2 en het teleurgestelde Nederlandse kwartet finishte als vijfde in 3.43,8.

De tweede serie ging nog sneller, met Amerika van start tot finish in leidende positie. De Amerikanen Clark, Schulhof, Austin en Illman kwamen tot een tijd van 3.38,8, een nieuw olympisch record. Duitsland werd tweede in 3.41,0 en de Zweedse ploeg finishte in 3.41,3 als derde. De volgende ploegen plaatsten zich in volgorde van de gemaakte tijden in de finale, die woensdagavond wordt gezwommen: Ver. Staten, Australië, Duitsland, Zweden, Rusland, Frankrijk, Japan en Groot-Brittannië.

100 meter rugslag dames

Ria van Velsen, de Nederlandse kampioene, noch Korrie Winkel, met 1.09,8 Nederlands recordhoudster, en Bep Weeteling slaagden er in zich bij de élite op de 100 meter rugslag te plaatsen. Hiervoor was een tijd nodig geweest van 1.10,5. Al de Nederlandse zwemsters bleven er ruim boven, Corrie Winkel kwam er met 1.11,6 het dichtstbij. Ria van Velsen kwam uit op 1.12,2 en voor Bep Weeteling bleven de chronometers staan op 1.13,1.

Voor de finale plaatsten zich: Christine Caron (Fr.) 1.08.5 (nieuw Europees record); Cahty Ferguson (V.S.) 1.08,8; Ginnie Duenkel (V.S.) 1.08,9; Eilleen Weir (Canada) 1.09,7; Nina Harmar (V.S.) 1.09,8; Satako Tanaka (Japan) 1.10,0; Linda Ludgrove (G.B.) 1.10,3 en Jill Norfolk (G.B.) 1.10,6.

De uitslag van de finale 200 meter rugslag heren luidt: 1. en Olympisch kampioen Jed Graaf (VS) 2.10.3 (nieuw wereldrecord); 2. Gary Dilley (VS) 2.10.5; 3. Bob Bennett (VS) 2.13.1.

Henny Vriens, en Wieger Mensonides zijn uitgeschakeld voor de halve finales 200 m. schoolslag heren.

Medailles

TOKIO (ANP) — Na drie wedstrijddagen is de verdeling van de Olympische medailles als volgt:

	gond	zilver	brons
Ver. Staten	2	5	3
Rusland	2	1	1
Polen	1	-	2
Duitsland	1	-	1
Japan	1	-	1
Australië	1	-	-
Gr. Brittannië	-	1	-
Hongarije	-	1	-

PRINSES BEATRIX BEZOEKT ATLETEN

Antillianen voorgesteld

TOKIO (ANP) — „U hebt een ongelooflijke eer te verdedigen", zei prinses Beatrix vanmorgen in het Olympische dorp tegen Anton Geesink. Nauwelijks twaalf uur na haar aankomst in de Japanse hoofdstad gaf de prinses blijk van haar grote belangstelling voor de Nederlandse afvaardiging door bezoeken af te leggen bij de heren en de dames. Bij de ingang van het Olympische dorp was de prinses verwelkomd door de voorzitter van het NOC, jhr H. A. van Karnebeek, en chef de mission Simon de Wit.

Het werd een informeel bezoek aan het Nederlandse kamp, waar alles normaal doorging. Alleen aan de in hun beste Olympische pak gestoken officials konden buitenstaanders opmaken, dat er iets bijzonders aan de hand was.

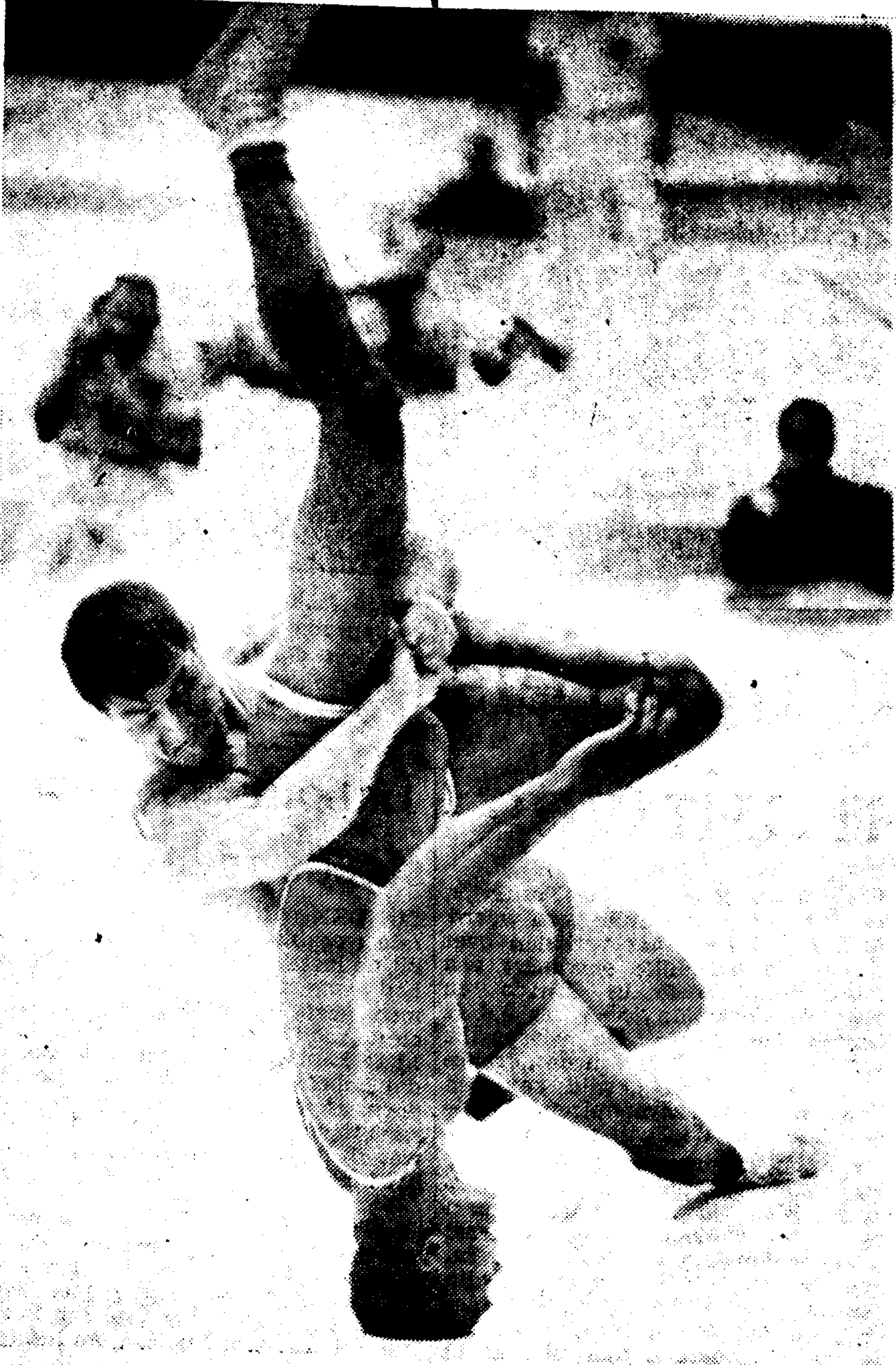
Na de begroeting in het kantoor van de chef de mission maakte de prinses een rondgang langs de woningen, bekeek de inrichting daarvan en onderhield zich met de atleten. Even later kwam de prinses bij het zwemmershuis, waar Erica Terpstra en Ada Kok aan haar werden voorgesteld. Tegen Erica Terpstra zei zij: „Ik vind het toch zo knap zoals u hebt doorgezet". Toen de Haagse daarop antwoordde: „We zijn er nog niet" beloofde prinses Beatrix: „Bij de finale kom ik kijken".

Bij Antillianen

Voor haar rondgang had de prinses al een bezoekje gebracht aan de Antilliaanse delegatie, waar chef d'equipe G. A. de Jongh de schermer Boutmy en de gewichtheffers Rijna en Curiel aan haar voorstelde.

Na de terugkeer uit het damesdorp, waar de met de koninklijke standaard getooide auto van de prinses bij het binnenrijden streng door de poortwachters was gecontroleerd, lachte de prinses hartelijk: „Het was aanzienlijk netter bij de dames".

Worstelen vrije stijl is voor de kijkers altijd sensationeel om te zien. Op de foto zet de Turkse weltergewicht I. Ogan zijn Amerikaanse tegenstander Charlie tribble op het hoofd om hem op de grond te krijgen. Zo is het nu in Japan.



Japanse keizer hoopt dat Geesink titel wint

(Van onze correspondent)

TOKIO. — De vrouw van Anton Geesink, Jans, keek met tranen in haar ogen toe bij de training in de keizerlijke dojo. Speciaal de Nederlanders zijn door de keizerlijke politie uitgenodigd om daar te trainen en de Japanners nemen de mogelijkheid gretig te baat om tegen de wereldkampioen te strijden. Dat het niet zachtzinnig toegaat, is duidelijk. Telkens weer als Geesink de een of andere tegenstander met zijn befaamde uchimatae o-soto-gari of tani-o-toshi kennis liet maken, stond er een ander klaar om de Nederlander partij te geven. En daar waren geen kleine jongetjes bij, maar ook judoka's van over de 100 kg., die de Utrechter handen vol werk gaven.

Dit alles gebeurt onder de spiedende ogen van ex-wereldkampioenen als Daigo en Sone, de man, die in Parijs van de Nederlander verloor. Na afloop van de training sloeg Anton zijn arm om de schouder van zijn vrouw en zei: „Kind, het was toch maar een vriendschappelijk partijtje knokken." Ook de gebroeders Jan en Peter Snijders en zwaargewicht Joop Gouweleeuw kwamen gebroken van de tatamis, want als je zo'n uur bezig bent met judoka's, die zeker niet veel minder zijn dan een Kaminaga of een Inokuma, dan laat het zich begrijpen, dat alleen techniek hier niet genoeg is. In de dojo's van de Japanners wordt ér geknokt met een fanatisme waar niemand — alleen misschien Anton Geesink — tegenop kan.

„Ik hoop, dat Anton Geesink voor uw land de gouden medaille zal winnen", zei keizer Hirohito tijdens een receptie ten paleize tegen de Nederlandse ambassadeur in Tokio, de heer N. A. J.. de Voogd. Denkende aan de Japanse hoffelijkheid antwoordde de heer De Voogd: „Maar keizerlijke majesteit, het zou toch de trots van uw volk strelen wanneer Akio Kaminaga als overwinnaar te voorschijn zou komen?" De keizer schudde echter het hoofd en zei: „Neen, het zou mij persoonlijk zeer veel genoegen doen als Geesink zou winnen". En hij voegde daaraan toe: „Ik hoop dat u deze boodschap aan Geesink zult willen overbrengen." Anton Geesink, die tijdens de training in de keizerlijke dojo deze woorden hoorde, zei even hoffelijk: „Ik zal proberen keizer Hirohito niet teleur te stellen."

St Louis neemt leiding met 3-2 in World Series

Morgen in St Louis volgende partij

NEW YORK (RTR) — Achtervanger Tim Carver sloeg een drie run homer in de tiende inning, die gisteren voor de St Louis Cardinals een 5-2 overwinning betekende, waardoor zij in de vijfde wedstrijd van de World Series een 3-2 voorsprong behaalden op de New York Yankees. Morgen wordt in St Louis de volgende wedstrijd gespeeld in de „best of seven" voor het kampioenschap. McCarvers treffer met twee man op honk en één „out" gepaard met het schitterende werpen van Bob Gibson bezorgde de Cardinals de zege.

Gibson bedwong de Yankees in de eerste vijf innings tot twee hits en stond in het gehele verloop van de partij slechts zes hits toe. Het was de eerste partij in de World Series sinds 1958, die langer dan negen innings duurde. Gibson schakelde dertien Yankees uit ten aanschouwe van 65.633 mensen.

St Louis nam in de vijfde inning een 2-0 voorsprong. Tom Tresh maakte de stand gelijk tegen het slot van de negende inning. De Cardinals kwamen toen zeer sterk opzetten en forceerden op een treffer van McCarver nog drie runs, waarmee een einde kwam aan de wedstrijd.

Bokser De Rooy uitgeschakeld

TOKIO (ANP) — De Nederlandse vedergewicht Jan de Rooy werd vanavond op onfortuinlijke wijze uitgeschakeld in de voorronde van het bokstoernooi. Zijn partij tegen de Fin Limmonen werd na 2 minuten en 49 seconden afgebroken, nadat De Rooy een wenkbrauwblessure had gekregen.

Maandag zijn er in het prachtige Korakuen ijspaleis geen Nederlandse boksers in actie geweest. De zesentwintig partijen, die in het welter en vlieggewicht werden gebokst, leverden slechts één verrassing op. De Amerikaanse welter Maurice Frilot, een van de favorieten van het Amerikaanse team, leed een onverwachte punten nederlaag tegen de volkomen onbekende Ernest Powell Mabwa uit Oeganda, die zijn tegenstander driemaal neerhaalde.

Ned. Antillen in schietfederatie

TOKIO (ANP) — De schietbond van de Nederlandse Antillen is dinsdag in de vergadering van Internationale Schuttersfederatie (ISU) in Tokio aanvaard als lid.

In de vergadering trad de heer G. A. de Jongh op als vertegenwoordiger van de schietbond. De heer De Jongh is chef de mission van de Antilliaanse delegatie in Tokio en zelf beoefenaar van deze tak van sport.

Floret heren

TOKIO (ANP) — Het Olympisch schermtoernooi is dinsdag begonnen met de individuele wedstrijden floret heren, waarvoor zich 56 deelnemers meldden. Tot de 36 schermers, die zich plaatsten voor de tweede ronde, behoorden favorieten als de Russen Svechnikov en Midler, de Fransman Jean Claude Magnan, de Oostenrijker Losert, de Amerikaan Axelrod, de Hongaar Kamuti, de Brit Hoskins en de Polen Woyda en Parulski.

Voetbal — Voetbal
morgenavond om 8 uur 15 in het Rifstadion
Sithoc — Jong Holland
Komt één! Komt allen!
Entree: Heren ƒ 1.50 tribune
ƒ 0.75 staanplaats
Dames en kind. ƒ 0.75 tribune
Staanplaats ƒ 0.25.



De politie in Jackson Heights, V.S., heeft 65 blanken gearresteerd tijdens een demonstratie tegen rassenintegratie op school. Op de foto moeten drie politiemannen demonstrant Leonard Blumberg, van wie alleen de benen zichtbaar zijn, in bedwang houden op de stoep voor de openbare school.

De 46-jarige inwoonster van de Oostperuviaanse stad Iquitos Isabel Rengifo, kan zich waarschijnlijk de vruchtbaarste vrouw ter wereld noemen. Zij heeft, in twee huwelijken, aan 25 jongens en zeven meisjes het leven geschonken. Slechts tien van haar kinderen zijn nog in leven (AFP)

POLITIE OVERVALT HAAGSE SPEELCLUB

Schuilplaatsen: balkon en toilet

DEN HAAG — Negen personen zijn in de nacht van dinsdag op woensdag wegens het spelen van hazard in de Merwedestraat door de Haagse politie gearresteerd en ingesloten. Het onderzoek is nog gaande. In totaal werd door de politie twaalfhonderd gulden in beslag genomen, alsmede het gehele spel

De Haagse politie heeft de inval gedaan naar aanleiding van klachten, die binnenkwamen. Op het bellen van de politie werd niet open gedaan. Wel was er druk heen en weer geloop en klonken er kreten van „Gauw, er is politie". Pas enige tijd later ging de voordeur open en sprintten de agenten naar binnen.

De hazardspelers hadden inmiddels op allerlei manieren getracht zich te verbergen of de indruk te wekken, dat er niet was gespeeld. Zij waren verspreid over de kamers van de woning, zaten op balkon of hadden zich in het toilet verstopt. Dit alles mocht echter niet baten, want alle spelers met het geld en het spel werden door de agenten en een aantal rechercheurs gearresteerd.

Het spel werd gespeeld in het huis van een 49-jarige Haagse koopman, die met zijn 44-jarige echtgenote werd aangehouden. Voorts werden gearresteerd een 55-jarige koopman, die als bankhouder optrad en hiervoor bij de politie bekend staat, een 60-jarige mevrouw, een 53-jarige aannemer, een 37-jarige timmerman, een 44-jarige fabrikant, allen uit Den Haag, een 64-jarige makelaar uit Driebergen en een 66-jarige Duitse mevrouw.

Pierprijs weer op één gulden

DEN HAAG — De pierprijs is vanaf vrijdagmiddag verhoogd van 55 cent tot een gulden. Dit in verband met het opheffen van de maatregel van de officier van justitie door het gerechtshof.

Atoomstralen geven duurzamer voedsel

Binnenkort start bouw van fabriek

(Van onze correspondent)

WAGENINGEN — Binnenkort begint het Instituut voor Toepassing van Atoomenergie in de Landbouw (ITAL) te Wageningen met enige productschappen aan de bouw van een bestralingsfabriek. In dit complex, dat waarschijnlijk in Wageningen komt, worden aardappelen, tomaten, groenten en fruit, zuivelproducten, vlees en vis aan ionische stralen onderworpen ter verlenging van de levensduur en ter verdelging van schadelijke bestanddelen. Behalve het bestralingsblok komen in de fabriek zes koelcellen voor in totaal 120 ton produkten en een sorteer- en verpakkingsruimte.

De duurzame levensmiddelenindustrie toont voor de bestralingsfabriek bijzonder veel belangstelling, terwijl ook de Euraton in Brussel in het project sterk geinteresseerd is. De produktschappen voor vee en vlees, pluimvee en eieren, groenten en fruit, aardappelen en zuivel verstrekken voor investering en onderzoek subsidies, terwijl tal van atoom-instanties reeds blijk van instemming gaven: De praktische toepassing van ionische bestraling van levensmiddelen is een logisch gevolg van de jarenlange proefnemingen, die het instituut voor toepassing van atoomenergie in de landbouw thans achter de rug heeft. Deze experimenten in Nederland en tal van andere landen hebben uitgemaakt dat — voor zover de wetenschap op dit ogenblik kan nagaan — geen enkel gevaar aan de bestraling van voedsel verbonden is.

Het instituut heeft zich de laatste jaren ook beziggehouden met het onderzoek naar de gevolgen van radioactieve neerslag voor grond en grassoorten. Daarvoor zijn 7 boerderijcomplexen gekozen in Noord- en Zuid-Holland, Zeeland, trecht, Limburg en Friesland.

Donderdag is het instituut zelf, na de experimentele periode officieel geopend door dr. P. Chatenet, president van Euratom, waarmee het ITAL geassocieerd is. Bij deze opening waren onder meer aanwezig minister Biesheuvel van Landbouw, staatssecretaris De Block van Buitenlandse Zaken en het Nederlandse lid van Euratom, mr E. J. J. A. Sassen.

Ongemanierdheid niet-verbondenen

DE onderontwikkelde landen lijden ook aan een onderontwikkelde diplomatie, aan onbehouwen politieke omgangsvormen tot het ongemanierde toe. Als zodanig zijn hun diplomatieke gedragingen onconformistisch. Maar soms lijken zij zelfs op burleske boertigheden. Dit was het geval met de houding van de 47-landen conferentie te Caïro, een tragi-komedie, die plomp wordt opgevoerd.

Die landen wilden de wereldaandacht vestigen op besluiten, welke zij ter versteviging en ontwikkeling van hun jonge zelfstandigheid zouden nemen. Zij wilden een verbond van nietgebondenen sluiten, een utopisch doel, maar niettemin het pogen waard. Doch alvorens hun conferentie te openen, gaven zij een staaltje van hun nonconformistische diplomatie ten beste, waarmee zij de internationale belangstelling dusdanig boeiden, dat deze nauwelijks nog omkeek naar de conferentie.

De grootste soevereine en formeel niet-gebonden staat van Afrika, Kongo, werd de deelname aan de conferentie ontzegd, althans de premier van Kongo, Moise Tsjombe, werd op de conferentie niet geduld. Niettemin had Kongo een officiële uitnodiging gekregen. Geen geijkte diplomatie zou zich in dit geval verzetten tegen de delegatie, welke president Kasavoeboe samenstelde, en des te minder naarmate die delegatie een legitieme vertegenwoordigster is van haar natie. Ofschoon geen der conferentieleden in Caïro de formele wettelijkheid van de huidige Kongolese regering wilde betwisten, tekenden sommigen verzet aan en dreigden zij de conferentie te verlaten, toen zij vernamen dat president Kasavoeboe zijn premier had aangewezen tot hoofd van zijn delegatie. Was Tsjombe niet de moordenaar van Loemoemba? Heeft hij Kongo niet opengesteld voor Amerikaanse militaire bijstand en voor blanke huurlingen om de oppositie te onderdrukken?

Hiertegenover stond weliswaar dat sommigen hunner eveneens en herhaaldelijk een beroep hadden gedaan op militaire hulp van „bevriende" mogendheden en dat zij op hun „grondgebied zelfs buitenlandse militaire bases bleven tolereren. Hiertegenover stond ook dat president Kasavoeboe eveneens betrokken is geweest bij het bloedige drama, waaraan Loemoemba ten offer viel. Hiertegenover stond zelfs de gezworen solidariteit van drieëndertig Afrikaanse staten die een maand geleden in Addis Abeba met Tsjombe „prosit" klonken.

DIE solidariteit strookte echter niet met het Aziatisch-Afrikaans-Zuidamerikaans kader van de Caïro-conferentie, want binnen dit kader worstelen een pro-Chinese, pro-Russische en pro-westerse groep naar de overhand. En omdat de pro-westerse groep tegenover beide andere in de minderheid is, voegde president Nasser, als gastgever, zich naar de eis van de meerderheid zijner gasten. Hij weigerde Tsjombe een inreisvisum. De slinkse Kongolese premier moet hierin een kans hebben gezien om de aandacht sterker op Kongo te vestigen dan door normale deelname aan de conferentie het geval zou zijn geweest, en om ten gunste van zich zelf de buitenwereld te wijzen op de tegenstrijdige stromingen in de 47-landen-conferentie, m.a.w. op haar innerlijke zwakheid. Want zonder andere bedoelingen in 'n vliegtuig te stijgen om niet te kunnen landen op de beoogde plaats heeft geen zin. In ieder geval wilde Tsjombe „een schandaal uitlokken" meent Le Monde.

DE WERELD VANDAAG

En hierin is hij meesterlijk geslaagd. Hij werd in de ogen van een goed deel der wereld een onschuldig verdrukte en oogstte als gevolg hiervan meer sympathie. Hij bracht Nasser in zulk een verlegenheid, dat de Egyptische president van stunteligheid de meest tegenstrijdige besluiten nam. De luchthaven van Caïro werd voor de landing van Tsjombe opengesteld en ter plaatse zelfs een commissie van ontvangst opgesteld, die hem begeleidde naar het weelderig residentiepaleis Aroeba in Heliopolis. Doch bij het naar binnengaan werd hem verzocht Egypte te verlaten en werd de deur achter hem gesloten. Aan toelating tot de conferentie hoefde hij niet te denken.

TSJOMBE deed dit ook niet meer. Hij had zijn doel in zoverre bereikt als de buitenwereld door zijn poging en kijk had gekregen in de vooringenomenheid van de zogenaamde niet-gebonden landen. Doch toen hij besloot naar Leopoldstad terug te keren, weigerde Nasser hem te laten gaan. Deze schoof de gehele diplomatieke code opzij.

De komst van een premier ongewenst verklaren kan, volgens een bepaalde gedragslijn, door een politiek gewettigd worden. Maar een premier een inreisvisum geven, om hem in staat van verzekerde bewaring te stellen, verlaagt de diplomatie tot gangsterpraktijken.

Indien de Egyptische president de wettig aangestelde premier van een Afrikaans „broederland" heeft willen vernederen en Tsjombe's positie in Kongo wilde ondermijnen, door te suggereren, dat deze in de gehele Aziatische-Afrikaanse-Latijns Amerikaanse wereld een ongewenste gast is, heeft hij het averechtse bereikt. Hoe langer hij hem gevangen hield, des te voordeliger was dit voor Tsjombe.... en des te fnuikender voor de conferentie. Want door deze onderontwikkelde diplomatie werd zij praktisch volkomen uit de wereldaandacht verdrongen.

Na explosie Shell dieren dood in wei

Schade aan boeren wordt vergoed

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM — De wrevel tegen de Shell te Pernis is groeiende, nu langzamerhand bekend wordt, dat deze maatschappij alles in het werk gesteld heeft om de vergiftiging van dieren na de explosie van een vat met een insectenvergiftigingsmiddel op 24 augustus in de doofpot te stoppen. Ten eerste werd er van de explosie zelf geen aangifte gedaan en ten tweede werden zonder deskundige instanties erin te kennen maatregelen genomen om 250 kg verstoven vergif over een gebied van twee km onschadelijk te maken.

Tientallen in het wild levende dieren en groot- en kleinvee stierven in de weken daarna aan „onbekende" verschijnselen. Buiten de fabriek vroeg iedereen zich af, wat de oorzaak was, maar de Shell zweeg. En toen op 23 september twee paarden na het eten van gras ziek werden en zich zo opstandig toonden, dat ze op de openbare weg — de Petroleumweg te Hoogvliet — door een politieman met een pistool ter plaatse moesten worden afgemaakt, heeft de Shell de Rotterdamse politie ertoe proberen te bewegen dit feit buiten de publiciteit te houden.

Onderzoek

Men vraagt zich thans zelfs af, of de gemeente Rotterdam wel geheel en al vrij uit gaat. Door de politie wordt onder leiding van de officier van justitie een onderzoek ingesteld naar de vraag of hier sprake is van grove nalatigheid. Dit rapport is binnen weinige dagen te verwachten. Daarnaast wordt ook een onderzoek ingesteld vanwege de hinderwet. Intussen heeft de Vlaardingse jurist mr. H. Versloot voor eigen rekening al uitgemaakt, dat de explosie wel als een bedrijfsongeval is aan te merken, maar niet het feit, dat de giftige stof daarbij de kans kreeg te ontsnappen, omdat de constructie van het reactorvat, waarin de explosie plaats had, zodanig is, dat de stof moest ontsnappen. Volgens dit systeem is het reactorvat ontworpen en uitgevoerd.

De gemeente Rotterdam wist dit, want die heeft de vergunning afgegeven en heeft de voorwaarden getoetst aan de hinderwet. Derden konden hiermee niet op de hoogte zijn, omdat de gemeente Rotterdam principieel weigert inzage te geven van de vergunningen en de daaraan verbonden voorwaarden. In plaats dat de gemeentelijke overheid de burgerij beschermt, aldus mr. Versloot, draagt zij juist bij tot haar onveiligheid.

Joodse kandidaat met dood bedreigd

LONDEN (RTR) — Marcus Lipton, een joodse kandidaat van de Labour-partij, wordt met de dood bedreigd als hij zich niet terugtrekt. Enkele van zijn verkiezingsbiljetten zijn met hakenkruisen besmeurd, aldus is van de zijde van de Labourpartij meegedeeld.

Treblinka-proces in Düsseldorf begonnen

Jodenverdelgers voor rechtbank

DEUSSELDORF (DPA) — Onder grote publieke belangstelling begon maandag voor een rechtbank in Deusseldorf een van de grootste Duitse processen tegen oorlogsmisdadigers tot dusver. In de beklaagdenbank zitten tien voormalige SS'ers, die in 1942 en 1943 deel uitmaakten van het bewakingpersoneel van het vernietigingskamp Treblinka bij Waschau.

Zij worden beschuldigd van moord en medeplichtigheid aan moord op ongeveer 700.000 joden. Hoofdbeklaagde is de vroegere SS-Untersturmfuehrer, Kurt Hubert Franz, nu 50 jaar, uit Duesseldorf, die aan het hoofd stond van de bewakers en plaatsvervangend kampcommandant was.

Met een spottend lachje hoorde Franz de ernstige beschuldigingen tegen hem aan. Naast de massale uitroeiingen worden hem gruwelijke kwelling en het willekeurig neerschieten van gevangenen ten laste gelegd. Toen Franz als eerste gehoord werd verstrikte deze zich in tegenstrijdigheden, waarop de president van de rechtbank hem onder gelach van de publieke tribune wees.

Franz antwoordde kortaf op de vragen van de rechter en lachte telkens naar zijn negen medebeklaagden. Tot de rechter hem zei niet zo joviaal te doen. Voordat de eerste procesdag beëindigd werd, had de 67-jarige Otto Stadie, ex-SS-officieren nu verpleger, zijn levensloop verteld.

Duitse geleerden niet uit Egypte

JERUZALEM (RTR) — Premier Esjkol van Israël heeft maandag in het parlement verklaard, dat er nog niets is veranderd ten aanzien van de activiteit van Westduitse geleerden en anderen die Egypte helpen bij het opbouwen van zijn „agressieve oorlogsapparaat". Hij herinnerde er aan, dat bondskanselier Erhard en andere Westduitse leiders genoemde activiteit hebben veroordeeld. Aan de praktijk was er echter niets veranderd.

—x—

Sinds een oktober zijn negen Oostduitsers naar Denemarken uitgeweken. Hun is, op hun verzoek, toegestaan zich naar de bondsrepubliek te begeven.

Overleg tussen India en Pakistan

KARATSJI (RTR) — Premier Sjastri van India en president Ajoeb Khan van Pakistan zijn het er over eens, dat er zo spoedig mogelijk besprekingen tussen hun landen moeten worden gehouden. Dit bleek toen Sjastri, op weg van de conferentie van niet-gebonden landen in Cairo naar huis, in Karatsji enige uren informeel van gedachten wisselde met het Pakistaanse staatshoofd.

Dure grond op Texel alleen voor Duitsers

Speculatie levert ruim miljoen op

(Van onze correspondent)

DEN BURG — Op het eiland Texel heeft men met verontwaardiging kennis genomen van de bedrijvigheid van de Larense zakenman Th. Lamoen, die destijds voor nog geen twee gulden per vierkante meter recreatieterrein kocht op het eiland en dit thans voor twintig gulden per vierkante meter verkoopt aan Duitsers. Hij kocht ruim 85.000 vierkante meter voor nog geen f 160.000. Als zijn plannen slagen, houdt hij bij deze transacties na aftrek van kosten meer dan een miljoen over.

De heer Lamoen kocht destijds de grond in de Eierlandse polder nabij het natuurreservaat „De Slufter" en kreeg toestemming van het gemeentebestuur om er 75 bungalows op te bouwen. Hij biedt deze met de grond thans te koop aan in advertenties in de „Frankfurter Algemeine". De vraag naar huisjes op Texel is in Duitsland zeer groot.

De vrees, dat er een Duits dorp zal ontstaan op Texel, wordt niet gedeeld door burgemeester C. de Koning. Zijn mening is, dat vakantiegangers welkom zijn, ongeacht de nationaliteit, die zij bezitten. Hij acht de speculatie met deze grond veel ernstiger, maar stelt: „Als de regering hier al niets tegen doet, hoe kan men dan van het gemeentebestuur verlangen, dat het hier tegen optreedt? Het is niemand verboden om grond te kopen en deze duur te verkopen aan buitenlanders". Het gemeentebestuur betreurt echter wel dat het zelf geen geld heeft om dergelijke winstgevende zaken op touw te zetten. De gemeente zelf heeft hier de kans niet voor en intussen plukken particulieren de vruchten van het gemeentelijk beleid, dat er op gericht is om ten bate van de gemeenschap recratieterreinen te creeren.

Blauw-Fonds van Blaawhoed-Shell

AMSTERDAM (ANP) — Het pensioenfonds der „Koninklijke Shell" in Den Haag en Blaauwhoed N.V. in Amsterdam hebben een nieuw beleggingsfonds opgericht, het Blauw-Fonds XI, zo blijkt uit het bijvoegsel van de Staatscourant. De samenwerking tussen beide oprichters heeft gestalte gekregen in de oprichting van Blauw-Fonds XI Trust N.V., die juridische eigenaresse zal zijn van de voor gezamenlijke erkenning te kopen en te stichten gebouwen.

Modelactie bij PTT Amsterdam

AMSTERDAM (ANP) De telegrafisten van het telegraafkantoor in de hoofdstad zijn gisteren opnieuw een modelactie begonnen voor de tijd van een week, gedurende welke zij voorts het vrijwillig overwerk staken. In juli van dit jaar hebben zij voor de eerste maal op deze wijze hun protest geuit tegen hun achterstelling in salarissen bij die van andere dienststakken der PTT. Het is o.m. de toepassing van de promotieregeling die hen grieft.

„Arti" weigert Aad Veldhoen

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — De graficus Aad Veldhoen, die onlangs in het nieuws is gekomen, toen hij zinneprikkelende prenten op een handkar te koop aanbood, is geweigerd als lid van het 175 leden tellende Amsterdamse kunstenaarsgenootschap „Arti et Amicitiae". Het werk dat hij had ingezonden kon geen genade vinden in het oog van twee derde deel van de zeven man sterke ballotagecommissie. Beeldhouwer en gemeenteraadslid Brinkgreve, die het genootschap voorzit, zegt, dat niet het zinneprikkelende karakter van Veldhoens werk maar louter de kwaliteit doorslaggevend is geweest voor de beoordeling.

Veldhoen zelf telt de beslissing niet zwaar. Hij stelt eigenlijk geen prijs op het lidmaatschap van het oude, bedaagde instituut, maar had zich door twee vrienden, die wel leden waren, later overhalen werk in te zenden.

Cambodja breekt met Zuid-Afrika

PNOMPENH (AFP) — Cambodja heeft besloten zijn diplomatieke betrekkingen met Portugal en Zuid-Afrika te verbreken, uit solidariteit met de Afrikaanse landen die aan de conferentie van niet-gebonden staten in Cairo hebben deelgenomen. Dit heeft het Cambodjaanse staatshoofd, prins Norodom Sihanouk, op een persconferentie meegedeeld.



Een lachende premier Tsjombe, omgeven door bewonderaars kwam donderdagochtend op het vliegveld van Caïro aan om terug naar Leopoldstad te reizen.

Parijse bladen weten met reis van De Gaulle geen uitweg

(Van onze correspondent

PARIJS. — De Parijse bladen voelen zich gegeneerd over de incidenten, die zich tijdens het bezoek van generaal De Gaulle in Argentinië hebben afgespeeld, maar zij passen er wel voor op daarvoor commentaar te geven. De Gaulle is er niet en bij gebrek aan instructies weten de redacties met hun figuur geen raad. Binnenskamers geeft men openlijk toe, dat de reis van het staatshoofd naar Zuid-Amerika dwaasheid is geweest en dat het eenvoudig spelen met het noodlot is om zich daar aan zoveel risico's bloot te stellen.

Niet alleen De Gaulle's gezondheid moet onder zo'n afmattende tocht lijden, maar het gebeurde in Córdoba, waar een schietpartij ontstond tussen Perónaanhangers en de politie toen De Gaulle door de stad reed, heeft bewezen, hoe gemakkelijk het voor een moordenaar moet zijn een dodelijk schot te lossen. De gevolgen daarvan zouden voor Frankrijk in de eerste plaats en voor West-Europa later van onberekenbare betekenis zijn. Dit alles begrijpt men binnen de redactiemuren heel goed, maar men druft het niet openlijk te zeggen zolang De Gaulle nog onderweg is. Luistert men naar gesprekken in de café's, dan hoort men overal woorden vallen als „circus" of „cinema". Ook de Franse radio probeert de incidenten van Córdoba te bagatelliseren. De dagelijkse nieuwscommentator van radio-Europa sprak uitvoerig over het naderende einde van de melkoorlog in Frankrijk, maar zei over De Gaulle geen woord. Men troost zich met verhalen over de weinig hartelijke ontvangst van koningin Elizabeth in Canada en over de mislukking van Tsjombe's bezoek aan Caïro. De voorpagina van de vroege editie van de „France Soir" was geheel gewijd aan een betoging van zevenduizend taxichauffeurs in de Parijse binnenstad.

Maar het nieuws over De Gaulle was naar de binnenpagina's verhuisd. Men zal in regeringskringen de hemel danken als de generaal weer heelhuids thuis is en dan zal men benieuwd zijn wat er uit zijn bagage tevoorschijn komt. Tot dusver zijn dat alleen maar een paar culturele akkoorden van niet al te grote waarde.

Labour verwerft steeds meer steun

LONDEN (ANP) — Het Britse liberale weekblad „The Economist" ,dat bij de laatste verkiezingen zijn lezers had aangeraden conservatief te stemmen, heeft een ommezwaai gemaakt en de raad afgedrukt de Labour-partij te kiezen. „Wij moeten de zaken, die Labour al dan niet zal moeten doen, afwegen tegen hetgeen de conservatieven niet hebben gedaan en wat zij hadden moeten doen", aldus het blad.

—x—

— Twaalf Belgen willen in november een poging doen om de Sahara van west naar oost te doorkruisen. Zij zullen in drie motorvoertuigen reizen. Bij eenzelfde poging zijn twee jaar geleden drie Fransen om het leven gekomen. (DPA)

Aardgasvondst in De Schermeer is exploiteerbaar

UTRECHT (ANP) — Het op 3 oktober in het waterschap De Schermeer nabij Stompetoren gevonden aardgas blijkt exploiteerbaar.

Dit is medegedeeld namens de combinatie die de proefboring heeft verricht. De samenwerkende maatschappijen hebben gisteren bij Gedeputeerde Staten van Noord-Holland een concessieaanvrage ingediend voor de ontginning van aardolie en aardgas in het gebied rondom Alkmaar. „Concessie Bergen" luidt de naam van de aanvrage.

De combinatie bestaat uit Amoco Netherlands Petroleum Company, Exploratie- en Produktiemaatschappij Dyas NV (een dochteronderneming van de Steenkolen-Handelsvereniging N.V. in Utrecht) en de Gelsenkircher Bergwerks A.G.

Ruimtevluchten van jaren in spé

PARIJS (RTR) — De Russische driemans-ruimtevlucht zal volgens de Russische bioloog professor N. Sissakian de weg effenen voor toekomstige ruimtevluchten die enkele jaren zullen duren.

Prof. Sissakian, die ook lid is van de Russische academie van wetenschappen en voorzitter van de biologische commissie van de internationale astronautische federatie, zei dat tijdens de vlucht van de „Voschod" de omstandigheden voor een nieuwe ruimtemaatschappij bestudeerd zullen worden.